

September

THE DAWN

1933

LIST ZA
AMER.
SLOVENKE

Oblak Mary (47)
7918 Rosewood Ave.

OFFICIAL
ORGAN OF
S.L.W.I.Q.
OF AMERICA

ŽARJA



GLASILO
SLOVENSKE
ŽENSKE
ZVEZE
V
AMERIKI



Uradno glasilo
Slovenske Ženske Zveze
v Ameriki

ZARJA

THE DAWN

Official Organ of the
Slovenian Ladies Union
of America

Izhaja vsak mesec

Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto Subscription-price\$2.00 per annum
Za članice SŽZ. 1.20 na leto Members of the SLU..... 1.20 per annum

Office of Publication: "ZARJA", 2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Editorial Office: ALBINA NOVAK, Editor, 6036 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Entered as second-class Matter June 28th, 1929, at the Post Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24th, 1912

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagi, Ill.
Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Slovenian Ladies Union

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.
Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Gl. Odbor - Supreme Committee

Duhovni svetovalec — Spiritual Adviser:

Rev. Milan Slaje, 15519 Holmes Ave. Cleveland, Ohio.

Predsednica — President:

Mrs. Marie Prisland, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

Prva podpredsednica — First Vice President:

Mrs. Louise Milavec, 15616 Trafalgar Ave., Cleveland, Ohio.

Druga podpredsednica — Second Vice President:

Mrs. Barbara Kramer, 476 Kansas St., San Francisco, Calif.

Tajnica — Secretary:

Mrs. Josephine Racic, 2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka — Treasurer:

Mrs. Mary Tomazin, 1903 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

Nadzornice — Auditors:

Mrs. Josephine Erjavec, 1013 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar, 1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar, 5801 W. National Ave., West Allis, Wis.

Prosvetni odsek — Educational Committee:

Mrs. Albina Novak, urednica in upravnica "Zarje" 6036 St. Clair Ave.,
Cleveland, Ohio.

Miss Mary Zore, 2016 So. 16th St., Sheboygan, Wis.

Mrs. Angela Beg, 253 — 16th St. N. W., Barberton, Ohio.

Mrs. Helen Yurchich, P. O. Box 234, Gilbert, Minn.

Mrs. Jennie Gerbeck, 718 No. Holmes Ave., Indianapolis, Ind.

Svetovalni in porotni odsek — Advisory Board:

Mrs. Mary Darovec, 19114 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

Mrs. Mary Kopac, 1464 So. 89th St., West Allis, Wis.

Mrs. Anna Kameen, P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Besal, 5612 Duncan St., Pittsburgh, Pa.

Mrs. Margaret Kozjan, 1220 Eiler Ave., Pueblo, Colo.

Rev. Milan Slaje:

Slovinci v Ameriki.

NORMALEN človek se z vso silo oklepa življenja. Dasiravno ve, da bo prišel trenutek, ko mu bo prenehalo biti srce ter se mu bo telo sesulo v prah, vendar hoče ta trenutek čim bolj oddaljiti. To je popolnoma naravno, ker Previdnost sama nam je dala ta življenjski nagon, ki nas sili živeti v kljub temu, da nam smrt neprestano migota pred očmi. Nenaravno in pregrešno bi bilo, ako bi si kdo mislil, češ, ker konec itak prej ali slej pride, torej pospešimo ga.

Isto, kar velja o normalnem človeku, mora veljati tudi o normalnem narodu. Normalen narod bi jaz imenoval tisti narod, ki ima svoj narodni ponos, ki ima vsaj povprečno kulturo in civilizacijo, in ki fizično še ni degeneriran. Tak narod, in naj je še tako majhen, in četudi so vsi življenjski pogoji, ki morejo kakemu narodu garantirati njegov obstoj, proti njemu, tak narod, pravim, se nikdar ne bo podal brez boja. Rajši častno poginiti, kot se nečastno podati.

Število Slovencev v Ameriki je majhno v primeri z velikanskim, 120 milijonskim ameriškimi narodom. Kaj torej? Ali se naj podamo? Brez boja, ne da bi samo poskusili se ohraniti in živeti? Mnogi, celo naši izobraženci, mislijo, da bi bilo to najboljše in z občudovanja vredno gorečnostjo nas hočejo kar čez noč preleviti v dobre Amerikance. Kakor da bi bilo mogoče kar čez noč narediti iz ene narodnosti drugo! Čemu pač? Nikdar nisem mogel prav razumeti te naglice. Vedno sem mislil, da mora imeti vsaka stvar svoj naraven razvoj in kjer tega razvoja ni, tam tudi ni dobrih sadov. Asimilacija se bo izvršila prej ali slej, to vemo vsi in nikdo ne misli, da bi se mogla peščica Slovencev trajno vzdržati v neizmernem morju tuje narodnosti. Toda ta asimilacija naj zavzame naraven proces, izvrši se naj stopnjema, počasi, ne pa v skokih. To zahteva naša narodna čast, spoštovanje do naše kulture in ljubezen do materinega jezika. Toliko govorimo in pišemo o vsem tem, a vedno ostane le pri besedah, ker dejanja nam kažejo vse nekaj drugega. Prvi rod tukaj rojenih Slovencev ne zna več materinega jezika; niti ne zavedajo se, da je njihov materin jezik — slovenski. Čigava je krivda? Gotovo naša, ki smo prišli iz stare domovine. Pri

vsej svoji kulturi, s katero se tolikokrat bahamo, pri vseh svojih izobražencih, ki jih baje imamo, nismo bili zmožni vzgojiti naše mladine, da bi vsaj spoštovala svoj materin jezik, ako ga že ne zna, da bi spoštovala šege in običaje svojih staršev. Naša mladina se nam je v splošnem popolnoma odtujila: ne razume našega jezika, tuje ji je naše kulturno in narodno življenje. Da, tudi versko življenje pri tem ogromno trpi, ker ga starši ne morejo utrjevati v srcih svojih otrok, s katerimi se ne razumejo! Človeka kar zazebe pri srcu, ako pride v to ali ono družino ter opazuje, kako odtujeni so si starši in otroci. Kakšna je vzgoja v takih družinah, ako se o vzgoji sploh da govoriti, to si vsakdo lahko misli. To so čudoviti sadovi blaznega početja onih, ki so mislili in še mislijo, da se je treba otresti vsega, kar smo prinesli s seboj in takoj vse poamerikaniti. Koliko bo imel ameriškanski narod od tako vzgojene mladine, o tem bi se dalo tudi govoriti. Kakor da bi res ničesar ne imeli, česar bi se bilo vredno oklepati, kakor da bi se sramovali samih sebe, kakor da bi bili popolni barbari, ki se čutijo nad vse počaščene, ako jih je tuj narod pripravljen adoptirati — s tako brezumno naglico izvršujemo narodni samomor. In vendar nas k temu nihče ne sili, niti postave te dežele, niti naša lastna potreba in korist. Pomisliti moramo, da biti del ameriškanske narodnosti — ako o taki sploh moremo govoriti — ni eno in isto, kot biti dober državljan te dežele. Vsakdo, ki pride v to deželo in namerava tu živeti, si mora prizadevati, da obvlada jezik te dežele, da spolnjuje tukašnje postave, da dela za korist in blagor svoje nove domovine, z eno besedo, da postane dober državljan. A pri vsem tem ostane lahko še vedno tudi dober Slovenec, ne da bi Zedinjene države, kjer živi, imele pri tem kako škodo. Ravno nasprotno. Kdor ljubi in spoštuje svojo narodnost, bo ljubil in spoštoval tudi državo, kateri pripada.

Zavedati se moramo tudi, da imamo ameriškanski Slovinci posebne dolžnosti do ameriškega naroda, ki nas je sprejel v svojo sredino. Ta dolžnost obstoji v tem, da izročimo to, kar imamo najboljšega, svoji novi domovini. Svoje ustanove, časopisje, organizacije krasno slovensko pesem in na

ta način obogatimo ameriško kulturno življenje. Ne le sprejemati ampak tudi dati, bi moralo biti naše geslo! To je tudi, kar Amerika po pravici pričakuje od nas. Ameriški pisatelj Sinclair Lewis se v svoji noveli "Main street" pritožuje nad evropskimi priseljenci, ki se skrbno otrešajo vsega, kar so prinesli s seboj kot da bi bila v tem posebna zasluga.

Naša tukaj rojena mladina bi bila lahko najboljša posredovala med našim življenjem in ameriškim. Seveda, ako bi bila ta mladina prav vzgojena ter bi imela kaj smisla in ljubezni za naše kulturno in narodno življenje. Več stika ima z ameriško javnostjo, kot ga imamo mi in vršila bi lahko eminentno narodno delo s tem, da bi ameriško javnost poučila o naši kulturi in civilizaciji in tako našemu malemu narodu pripomogla do ugleda v svetu. Tako pa, koliko jih je, ki bi imeli najmanjši pojem o naši zgodovini in literaturi, o naših kulturnih ustanovah v stari domovini, o naših silno razvitih socialnih in gospodarskih napravah! In

zopet se lahko trkamo mi, ki toliko gobezdamo o narodnjaštvu in sličnih stvareh, na prsa ter v svesti si velike krivde vzklikamo: Mea culpa — moja krivda, moja največja krivda. Čemu pač snujemo slovenske organizacije, čemu so nam slovenski časopisi, ako vsega tega ne bomo mogli nikomur izročiti, ter se bo z zadnjim starokrajskim Slovincem porušilo vse naše narodno poslopje?

Steber našega naroda v stari domovini je žena — mati. In ravno tako bi morala biti tudi tukaj. Slovenske matere zavedajte se svojih dolžnosti, ki jih imate do svojega naroda. Vzgajajte mladino v verskem, a tudi v narodnem duhu! Zgodovina ne sme pisati o nas: Nekdaj je živel v Ameriki narod, ki se je imenoval slovenski, a že s prvim rodom je izginil. Zgodovina mora pisati o nas, da smo se branili do zadnjega, kot narod, kateremu čast ni tuja, kot narod, ki je ponosen na svojo zgodovino in se zaveda svoje kulture! Storite ve, matere, svojo dolžnost, storimo jo mi vsi, vse drugo pa prepustimo Bogu in času.

Marie Prislанд:

V Minnesoti.

KONCEM julija sem bila pozvana v Minnesoto, ker se je tam pričela ustanavljati nova ženska organizacija, ter so se širile neresnične vesti o zadnji konvenciji, kakor tudi o premoženju Zveze.

Razen ene, ki je bila preoddaljena, sem obiskala vse podružnice ki spadajo k naši Zvezi v Minnesoti, ter še tri druge naselbine, kjer upam bodo vzrastle nove podružnice. — Kamor sem prišla sem bila nad vse prisrčno sprejeta in najlepše postrežena. Ko sem odšla sem si rekla, da tako dobrih in prijaznih ljudi, pa naj bodo ženske ali moški, še nisem kmalu našla, kot so ravno v Minnesoti.

Podružnice, ki so zvedele za moj prihod, so v naglici zbrale skupaj svoje članice, ponekod so bile navzoče prav vse, ter me naravnost očarale s svojim sprejemom, cveticami, banketi, spominki in programi, katere so v hitrici skupaj spravile. Na programih so nastopale naše mlade članice in sinovi naših članic, da je bilo res lepo in jim iz srca častitam na tej nadebudni mladini. Škoda res, ker ni prihodnja konvencija v Minnesoti. Te bi se postavile!

Kakor ljudje, tako se mi je dopadla pokrajina kjer prebivajo Slovenci. Predstavljal sem si da pridem v gorate kraje, pa sem našla da je vse ravno, vse zeleno, vse v drevju in posejano s nešteti jezери, malimi in velikimi. Edine hribe sem videla v Duluthu, kar me je spominjalo na staro domovino. Hiše so kot bi jih posadil gor po hribu in na tujca napravi vse to najlepši vtis.

Vsem podružnicam, kakor tudi posameznikom se najlepše zahvalim, za vso pozornost in sploh za

vse, kar so mi ljubega storili. Upam, da to ni bil moj zadnji obisk v Minnesoti, ker bi rada še prišla med te prijazne ljudi, čeprav po kakih drugih opravkih kot sem sedaj.

Hvala lepa sestri Heleni Jurchich, ki je s menoj "rajžala" celih pet dni, od ene podružnice do druge, da smo obiskale vse, raztolmačile vse, pojasnile kar je bilo treba in razdrle nekatere laži, ki so se širile. Mrs. Jurchich je jako vneta delavka za Zvezo.

O novi zvezi. — V resnici povedano sem bila radovedna, ali se bo po tej konvenciji tudi kje pričela ustanavljati nova zveza, kakor se je to zgodilo po predzadnji konvenciji, ko se je ustanavljalo kar na dveh krajih. Poročilo, da se v Minnesoti pričinja gibanje za novo žensko organizacijo, me toraj ni presenetilo. — Ko sem prišla v Eveleth, so ravno imele zborovanje od "nove zveze" na katero so me povabile. Pojasnila sem jim sklepe konvencije, o katerih so imele precej nejasno mnenje in nekatera popolnoma napačna poročila. Na vprašanje kaj je vzrok, da hočejo vstran, so rekle, da se je nezadovoljnost pričela že pred konvencijo in sicer od takrat, ko so v Zarji čitale članek o čarterju in je bilo zapisano, če gl. odbor hoče izplačati denar za pogrebne stroške, ga izplača, če ga noče, pa ne. Povedale so mi še, da je bilo jako nespametno od gl. odbora, da pusti tako pisanje, ki članice samo meša in razburja. Čakale so toraj kaj bo konvencija v zadevi čarterja storila. Slišale so, da ni storila nič in da vse ostane po starem. H temu so bile še obveščene, da ni nekaj v redu z zvezinim premoženjem, zato se ne splača kvodrov več

v Chicago pošiljat, ampak naj ostanejo v Minnesoti. — Razložila sem jim vse natanko, odgovorila na vsa vprašanja katere so stavile, tako, da imajo sedaj popolnoma prave informacije glede vseh zadev, radi katerih so se razburjale. Ako hočejo s svojo novo zvezo še vseeno iti naprej, bodo pač pokazale, da ni vzrok pri naši Zvezi ali zadnji konvenciji, ampak da so samo nesložne in da jim manjka slovenske narodne zavednosti. Drugega vzroka za novo organizacijo jaz ne vidim.

Pred 40. leti se je ustanovila prva slovenska podporna organizacija. Njej je sledilo kak ducat večjih ali manjših jednot in zvez. Zadnje čase še bolj kot kedaj poprej, širi ideja združenja slovenskih podpornih organizacij, da bi narod več ne delil svojih moči, ampak jih strnil v celoto. Sedaj toraj, ko so možaki prišli do prepričanja, da le v skupnosti je moč, smo pa ženske še tako daleč za njimi, da hočemo deliti to majhno našo zvezico; edino žensko organizacijo, ki jo imamo. Pomislite, če je to res hvalevredno. —

Kakor sem že rekla: vzroka za novo žensko zvezo ni, ker nobena organizacija, majhna ali velika, ne bo nikdar mogla več dobrega nuditi za isti asessment, kot daje Slovenska ženska zveza. Če je pa na Evelethu morda krivo častihlepje, ter da se

kateri hoče "stolčka", pa zato še ni treba ustanavljati nove zveze, ker se temu lahko drugače odpo more. — Moj "stolček" ali urad, je na razpolago vsaki, katerega ga hoče imeti. Dobi ga po dnevu ali po noči, kadar se oglasi. Prejela ga bo "okran canega" s vso "častjo", katere sem jaz deležna, ter opremljenega s vso skrbjo, delom, naporji, obrekovanjem, natolcevanjem in kritiko, kateri sem izpostavljena jaz. Prav iz srca ga vsaki privoščim.

Zavednim članicam, ter odbornicam, ki so se podružnice na Evelethu oklenile, pa častitam na razsodnosti, katere so pokazale s tem, da se niso dale odvrniti od naše Zveze, za katero so že veliko žrtvovale. — Prvi je bil Eveleth v celi Minnesoti, ki se je zavzel za S.Ž.Z. Žal, da je sedaj tudi prvi, ki je začel razdor. Upam pa, da bodo ženske še pravočasno spregledale in ne podirale to, kar so same sestavile. —

S.Ž.Z. je lepo urejena organizacija; to pravi vsakdo. Vsaka ženska si lahko v čast šteje biti njena članica. Ako se bomo pa delile, bomo pokazale, da nismo zmožne za kaj velikega, da se ni S. Ž. Z. prepozno ustanovila, ampak še veliko pre zgodaj ako se bo cepila, ter da se vsa ta leta nismo od Amerikancev nič naučile, in da nam ni znan resnični pregovor: — "Le v skupnosti je moč".

Nazori glavne tajnice.

Cenjene sestre:—

Clevelandska konvencija je odredila celo kopicico sprememb, ki so vse skrajno milega značaja. Edino kar se mi zdi v resnici važno je odredba, naj poskusi Zveza dobiti nov čarter, ki bo popolnoma odgovarjal njenemu poslovanju in pravilom. Vse drugo so le malenkostne spremembe, ki ne dajejo članstvu dodatnih pravic, niti mu ne nalagajo dodatnih dolžnosti. Konvencija je vse lepo uredila glede družabnih članic, ki bi se jim drugače res godila krivica; in da vzame vsako odgovornost z ramen tistih glavnih odbornic, ki imajo opraviti z investiranjem zvezinega denarja, je kratkomalo določila, naj se ves denar, ki ne bo naložen na banke v hranilne vloge, investira v eno samo vrsto bondov: državne vladne bonde; tako ne more biti nobene prilike za kakoršnokoli sumničenje ali negotovost. Če se je v nekaterih ostalih odredbah konvencija zmotila, danes še nihče ne ve. Za vsem kar je bilo sklenjenega je stala večina.

Vse spremembe so bile mišljene celi organizaciji v dobro in v tem duhu jih je članstvo tudi sprejelo. Pa ne vse članstvo; na Evelethu, Minn. so bile nekatere članice o ukrepah konvencije ali napačno poučene, ali so jih namenoma napačno razumele, ali pa so le iskale kakoršen koli povod za razkol; takoj po konvenciji so si ustanovile samostojno žensko zvezo.

Nekaj jih je pisalo na glavni urad, zakaj se nič ne zmenimo, ko tamkajšnje članice odstopajo

od naše zveze in pristopajo k novi. Kaj pa naj storimo? Zveza je merila njim z isto mero kakor vsem ostalim podružnicam. Zveza jih ni nikoli podila strani, četudi je bilo z njihovimi podružnicami zelo veliko izrednega posla in trpkih izkušenj. Najprej so imele eno podružnico SŽZ. v naselbini, kar bi zadostovalo za njihove razmere, pa so se kmalu razdvojile in napravile dve podružnici. Potem so se selile iz ene v drugo in nazaj. Enkrat so se posebno navdušile in narastle za sto novih članic, pa ni bilo dolgo, ko so jih ravno toliko zopet zgubile. Pred zadnjo konvencijo so se zopet zedinile, da hočejo eno samo skupno podružnico. Sedaj pa jim je zopet prišlo na misel, da na vsak način potrebujejo dve različni zvezi. Že samo ta kratak oris — da ne govorim o drugih podrobnostih — kaže, da je bilo tam vedno izredno veliko valovanja in si je tudi zanaprej težko predstavljati kako stalnost. Toliko bi pa lahko vedele, da ni mogoče, da bi mogla katera koli nova organizacija pod še tako spretnim vodstvom dajati za iste prispevke in v istih mejah starosti članstva iste ali celo večje ugodnosti kakor naša organizacija, razen če jo ustanavljajo samo za dve ali tri leta. Za to valovanje bo najbrž odgovornih samo nekaj oseb, in vse to ne pomeni, da imenovana naselbina ni tako dobra in zavedna, ali pa še bolj, kot katera druga. Kakor povsod drugod tako je tudi tam mnogo razumnih članic, ki vednega otročjega pričkanja ne odobravajo, pa si ne morejo pomagati.

Vzrok ali vsaj povod omenjenega razkola je baje ta, ker je zadnja konvencija odredila, da imajo članice šele po štirih letih pravico do najvišje posmrtnine, namesto po dveh letih, kakor je bilo prej. V korist vsega našega članstva naj to spremembo malo osvetlim.

Do sedaj mi še ni prišlo do ušes, da bi se nad to nedolžno spremembo spodtikale druge članice kakor tiste, ki so že takointako pri Zvezi štiri leta ali pa še dalj. Kaj pa tega nobena ne vidi, da je obenem, oziroma ravno zaradi te spremembe, popolnoma odpravljena tudi vsaka letna doklada? Doklada, ki je bila največji kamen spodtike ves čas med drugo in tretjo konvencijo? Nadalje se je izkazalo, da je največ članic, ki so umrle po enem ali dveh letih, po vsej verjetnosti morale nositi v sebi kal bolezni že ob času pristopa. Izkazalo se je, da lastna izjava članice o njenem zdravju ni vedno zanesljiva, zdravniške izjave pa Zveza ob pristopu od članice ne zahteva. Nova odredba glede izplačevanja posmrtnine bo Zvezo vsaj nekoliko zavarovala proti tozadevnim pomanjkljivostim. Predvsem pa naj nadomestuje dohodke dosedanjih in podobnih naklad.

Zakaj nam je bilo pa sploh kedaj treba naklad?

Ko bi ne bilo tako občutne delavske krize teh par let, bi ne bilo treba nobenih doklad in nobenih sprememb v izplačevanju posmrtnin, kljub temu da od julija meseca 1929 naprej Zveza izdaja svojim članicam Zarjo. Z oglasi in dobičkom od podobnih knjig kakor je bila "Ameriška Slovenka" bi bilo najbrž mogoče stalno kriti stroške za Zarjo, in domalega ves assesment članic bi romal v posmrtninski sklad, kakor je bilo prvotno. Kriza je ubi-

la vsako možnost takih postranskih dohodkov. Članstvu pa se je med tem njegov lasten list priljubil, je postal središče vsega našega delovanja, in članice bi se vsemu drugemu odrekle prej kakor pa svojemu listu. Zarja stane Zvezo za vsako članico povprečno malo manj kakor \$1.20 na leto. Vendar Zveza nikoli ni razpisala \$1.20 letne doklade, temveč eno leto nič, drugo leto 50c, tretje leto 25c, četrto leto 25c, peto leto zopet nič. Mesečni assesment je bil vedno samo 25c. Vsa ta leta najhujše krize ko so prizadete družine najbolj potrebovale denar, je Zveza članstvo kar najmanj obremenila, obenem pa vestno izplačevala posmrtninske prispevke, prav tako kakor je prvotno obljubila, ko ni dajala članstvu nobene Zarje. Na zadnji konvenciji je delegacija razložila splošno voljo članstva, da hoče še zanaprej Zarjo, vsaj tako veliko kot prej, toda assesment naj še vedno ostane samo 25c na mesec, letne doklade pa ne sme biti nobene. Konvencija je potem morala preurediti določbe glede izplačevanja posmrtnin, kar je storila na skrajno mil in obziren način. In če drugega ne vsaj upamo lahko, da bo vsled te majhne spremembe Zveza toliko prihranila kakor bi drugače prišlo v blagajno z majhno letno doklado.

Če se bodo vse podrobne konvenčne odredbe izkazale kot uspešne danes še ne moremo vedeti. Do prihodnje konvencije jih moramo vzeti za dobre. Iskrenost članstva, delegacije in gl. odbornic nam nudi najboljše zagotovilo, da naša organizacija ne bo izlepa zaostala na poti napredka, pač pa se bo neprestano dvigala višje in višje. Vse neprilike jo le čistijo, utrjujejo in delajo bolj in bolj privlačno.

Josephine Račič.

NOVE ČLANICE V MESECU JUNIJU IN JULIJU 1933.

Podr.:	Ime nove članice:	Ime agitatorice:	Podr.:	Ime nove članice:	Ime agitatorice:
5	Angela Brisnik	Anna Koren		Matilda Cigolle	Ustanovnica
	Anna Krapec	"		Mary Grahrosek	Matilda Cigolle
	Sophie Krapec	"		Frances Juvancic	"
6	Anna Blazich	Mary Mekina		Amelia Robsel	"
7	Fannie Gerstel	Mary Kotar		Mary Rostan	"
	Fannie Kavsek	Anna Kameen		Victoria Jelenc	"
10	Frances Kraus	Odbornice		Frances Zalokar	Mary Grabrosek
13	Margaret M. Krsak (Miss)	Ella Russ	1	Rose Ocvirk	Mary Ribich
17	Helen Tavurec	Anna Basel	3	Anna Rebol	Margaret Kozjan
	Mary Ujcich	"	12	Elizabeth H. Jacovor	Rosie Fon
20	Louise Dusa	Clara Blaess		Pauline Vivic	"
	Mary Jerman	Agnes Skedel		Frances Zager	Jennie Urankar
	Cecilia Zivetz	Mary Fabian	13	Pauline Lettnar	Paulina Rauh
	Bertha M. Gregory	Caroline Gregorcich	17	Kata Borko	Louise Bitanz
	Mary Gutnik	Rose Jagodnick	20	Mary Knez	Anna Jerisha
25	Rose Fertak	Anna Fertak		Antonia Struna	Anna Pluth
	Ivana Karlinger	Mary Jemc	25	Jennie Longar	Mary Otonicar
	Annie Lenarsic	Jennie Paik	33	Victoria Borich	Helen Verbance
	Jennie Heglar	Mary Otonicar	40	Barbara Ribaric	Angela Simonich
	Mary Razborsek	"	43	Theresa Zortz	Josephine Verbick
32	Frances Gerjevic	Jennie Pretnar	45	Emilia Devcich	Tilda Devcich
51	Lucy Tori	Mary Bolka		Kristina Jonich	Stasa Koncurat
53	Mary Stanovnik	Mary Oblak		Zorka Viducich	"
	Mary Van Diest	"	46	Christine Susin	Elsa Susin
55	Clara Gantar	Catherine Anzeck		Frances Susin	"
	Catherine Anzeck	Matilda Cigolle	55	Helen Kogovsek	Catherine Anzick
	Mary Cekuta	"		Antonia Laurencic	Matilda Cigolle
	Mary Cekuta (Miss)	"		Amelia Robsel (Miss)	Amelia Robsel
	Sophie Cekuta (Miss)	"		Theresa Lozier	Mary Rostan

Mnenja in nasveti glavnih uradnic S. Ž. Zveze.

LOUISE MILAVEC,

I. gl. podpredsednica:

Slovenska Ženska Zveza je prevzela veliko nalogo, da združi jugoslovansko ženstvo v Ameriki in vzbudi v njem že tu pa tam otrpli čut in ljubezen do materinega jezika. Zato bodimo delavne, pripeljimo vse jugoslovanske žene in dekleta v našo sredo, pod okrilje naše matere SŽZ. Tega, drage sestre, se moramo predvsem zavedati, če hočemo, da bomo stalno napredovale. Čeprav pridejo neprilike tu in tam, ne ozirajmo se na vsake besede, temveč bodimo uverjene, da naša organizacija SŽZ. dela in skrbi za svoje članstvo. Zato, drage sestre, bodimo složne in delajmo za koristi naše organizacije SŽZ. in pridobivajmo ji novih moči. Moje priporočilo je, da bi vsaka članica privedla v našo Zvezo vsaj po eno novo članico. To je dovolj matričnostno število, toda naša Zveza bi s tem pridobila na tisoče novih članic. Ali ne bi bilo to lepo za nas članice in za celo organizacijo, Slovensko Žensko Zvezo?

Naša organizacija nam je potrebna tukaj v Ameriki, da se spoznamo ter si medsebojno predočimo svoje skrbi, kar se godi potom našega glasila Zarje, ki nam prinaša vesele in žalostne novice. Sledimo torej našim pravilom, sledimo poučnim člankom v našem glasilu doma, na naših sejah in povsod drugod. Potem bomo lahko rekly, da smo zavedne članice Slovenske Ženske Zveze in zavedne katoličanke, in zlo, ki se splošno širi med svetom, ne bo pri nas našlo mesta.

—o—
BARA KRAMER,

II. gl. podpredsednica:

San Francisco, Cal. — Ravno kar sem prejela na priljubljeni list "Zarjo" in skoraj ne morem opisati z besedami, kako sem se

razveseila, ko sem revijo odprla ter ugledala v njej sliko naše nove urednice Albine Novak. Ko sem zagledala njeno sliko, se mi je zdelo prav tako, kakor kadar ugledate plavega orla, ki ga vidite po vseh oknih prodajaln in tovarn. Vsak Amerikanec se tega orla veseli in pravi: "To je delo našega Roosevelta!" Tako bo lahko tudi vsaka članica poslej rekla: "To je delo naše urednice." Ker pregovor pravi, da gre v tretje rado, zato je tudi naša tretja redna konvencija ukrenila mnogo dobrega v korist Slov. Ženske Zveze. Upam in želim iz vsega srca, da bi se naše članice zavedale vsake poglobnosti, ki je bila sklenjena in sprejeta na tretji redni konvenciji v Clevelandu, O. Na tej konvenciji sem se prepričala, da so slovenske žene in dekleta pripravljene delovati za povzdigo Slov. Ženske Zveze. Delegatinje tretje redne konvencije, ali ni tako?

Zdaj pa še nekoliko o zadnji konvenciji. Dobila sem že nekaj pisem, v katerih me članice vprašujejo, zakaj nič ne poročam v Zarji, kakšne vtise sem dobila na konvenciji v Clevelandu. No, sedaj vam bom pa te vtise po pravici pojasnila. Meni se namreč nikoli ne mudi in vedno čakam, kaj bodo povedali oni, ki so se prvi oglasili, ker od njih se mnogočesa naučim. Ali ni to brezplačna šola?

Za svojo osebo vam povem, da mi je bilo v Clevelandu vse po volji, najbolj pa delegatinje in njih delo. In kaj vse so priredile clevelandske podružnice one štiri dni, ko smo se mudile tam na konvenciji! Vsak večer je bil delegatinjam v zabavo in čast drugačen program; meni je vse tako ugajalo, da se nikakor ne morem dovolj zahvaliti osebam, ki so nam prirejale one dne tako krasne predstave in bankete. Med vsemi prireditva-

mij pa mi je najbolj ugajala prireditelj "Spomin umrlim članicam". To je bila stvar, o kateri mislim, da je vsaki delegatinji zelo ugajala in da se je bo spominjala, dokler bo živa. Posebno sta mi ugajali tudi tisti dve mladi deklici, ki sta me spravili v tak smeh, da me je morala Mrs. Priland, ki je sedela poleg mene, malo pokarati, češ, kaj se zdaj krohočete, malo prej pa ste se tako cemerili! Toda ona je občutila isto kot jaz.

Torej, kaj pa vi drugi porečete, ki vas ni bilo zraven? Ali ne mislite, da je imel nekdo s tem programom res mnogo dela? In da boste vedele, katera oseba je bila povsod prva in katera se je za to najbolj zanimala in vse pripravila, naj vam povem, da je bila to naša nova urednica Albina Novak. Čast, komur čast! Najbolj mi je žal, da sem jaz tako hitro odkurila iz Clevelanda, ker tam imam mnogo znancev iz Metlike in srečala sem tam tudi več svojih nekdanjih sošolk, ki so me povabile na svoje domove. Jaz pa sem od nekdanj kakor marljiva čebelica, ki je najraje v družbi matice; tako sem se tudi jaz rada držala skupaj z našo vrlo in pošteno glavno predsednico, Mrs. Marie Prilandovo, ki mi je bila tudi hvaležna, ker sem ji ves čas pripovedovala lepe pravljice. Navsezadnje pa me je še pokarala, češ, ker sem že tako daleč, naj bi šla še na njen dom, toda meni pa tisti dolgi listek ni dopuščal časa. No, v Wisconsin sem bila, ne pa v Sheboygnu; bom pa drugi pot, pa ne bom konvencije čakala. Saj sem imela itak preveliko nalogo in sem se po vsej poti ustavljala, kakor kakšen zastopnik kake velike tvrde. Ko sem prispela v Pueblo, Colo., kamor sem dospela zgodaj zjutraj dne 3. junija, nisem hotela, da bi ves svet vedel, da sem na postaji. Zato pokličem

našo vrlo Margaret Kocjan, naj me pride iskat na Union postajo, in v par minutah je prišel pome že lep in zal fant, sin naše članice Mrs. Miketič.

Drugi dan je bila nedelja in jaz se še zdaj čudim, kako so mogle te žene spravit v tako kratkem času toliko članic skupaj, zraven pa pripraviti še cel banket. Vse je bilo najboljšje volje, in ko sem jim izročila čarter, katerega so si zaslužile pri zadnji kampanji, so ga z veseljem sprejele. Rekle pa so, da bodo tudi Spominsko knjigo dobile, katero jim bo morala primesti Mrs. Priland; vse so se izrazile, da bi v resnici rade poznale tako vrlo ženo, kakršna je Mrs. Priland. Mrs. Centa je z veseljem sprejela nagrado Zveze od Mrs. Priland in rekla, da bo drugič tudi fante nabirala, samo da bo več nagrade. — Torej, Milwaukee, sedaj pa se le naglejte Spominske knjige, ker bo kmalu "odražala" v Colorado, od tam pa v Kalifornijo.

Tem potom se lepo zahvalim vsem članicam v Pueblo, Colo., za lepo darilo, katero ste mi izročile pred odhodom v solnčno Kalifornijo. Članicam v Milwaukee se zahvaljujem za lepo jagnje, ki mi še danes sobo krasí, in vsakemu, ki pride k meni, moram povedati celo zgodbo od tega mirnega jagnjeta.

Ko pa sem dospela v San Francisko, zagledam v svoje veliko začudenje vse uradnice naše podružnice, ki so me pričakovale, predsednica Mrs. Slanc pa mi izroči lep šopek cvetlic. Kar ob sapo so me spravile; kar trije avtomobili uradnic, jaz, uboga popotnica, pa med njimi. Doma pa so nas že pričakovali z okusno večerjo. Drugi dan ni bilo nikogar naokoli, zvečer pa pride po mene naša podpredsednica in moja osebna prijateljica, Mrs. Bezek, in pravi, naj grem k njim na večerjo. Tam je bila večerja, pa ne bogve kaj. Ko se ob osmih zvečer vrnem domov, je bilo vse v temi, kakor po navadi, ko pa razsvetlim stanova-

nje, pa nenadoma zaslišim vpitje: "Surprise!" No, zopet sem prišla ob sapo, potem pa meni nič, tebi nič, pitj do belega dne. Živio Bara! No, dobro, da ima Bara spodnje prostore pripravljene za take party.

Toliko za danes, pa še drugič kaj več!

Pozdrav vsem članicam Slov. Ženske Zveze!

—o—

JOSEPHINE ERJAVEC,

gl. nadzornica:

V zadnji Zarji poziva v prvem svojem uredniškem članku Albina Novak glavne uradnice, uradnice posameznih podružnic, kakor tudi ostale članice, da se večkrat oglasijo v Zarji, ker le potom Zarje bomo me sestre vedele pravi napredek Zveze in razne doživljaje podružnic.

Na ta poziv se jaz takoj danes oglašam, ker zdi se mi, kakor da me veže neka dolžnost kot gl. uradnice, da se tudi jaz pridružim k ostalim dopisovalkam ter sem in tam napišem par vrstic v vzpodbujo našim članicam.

Ker je minulo že par mesecev po konvenciji ter so med tem časom gotovo vse delegatinje, katere so se mudile na naši zadnji III. redni konvenciji v Clevelandu, razložile razne ukrepe konvencije, na kar so njih članice lahko prepričane, da kar se ukrene na konvenciji, da je za bodoči razvoj naše organizacije, čeravno se včasih zgodi, da katera oporeka, da to ni prav, ali to bi moralo biti drugače; toda po daljšem premisleku in raztomačenju izprevidi, da je končno le v njeno korist.

Tudi pri naši podružnici v Jolietu št. 20 se je lepo razložilo našim članicam ukrepe konvencije, s katerimi so bile naše članice prav zadovoljne. Tudi z "lestvico" so bile zadovoljne, ker v tem vidiijo naše članice ne le samo sedanji napredek Zveze, temveč bodoči napredek in trdni obstoj naše organizacije. Me ne smemo gledati samo, kar se zgodi danes, me moramo gle-

dati za prihodnost in na to moramo biti vedno pripravljene. Velik korak naprej se je tudi ukrenilo na konvenciji, ko se je odpravila ta večna vsakoletna "doklada", ker s tem so imele naše tajnice toliko dela, kar pa sedaj tega več ne bo.

Dalje so tudi naše članice zadovoljne, ker smo dobile duhovnega svetovalca pri Zvezi, ki bo skrbel za naše duhovno razvedrilo. Takoj prvi članek, kateri je bil priobčen v zadnji številki Zarje pod peresom našega g. g. duh svetovalca Rev. Slajeta, je bil tako lep, da naše članice z največjim zanimanjem pričakujejo še nadaljne članke, po katerih se dajmo ravnati. — Torej drage mi sestre, poslušajmo nasvete in priporočila našega duhovnega svetovalca, in ako bi katera želela v kaki verski zadevi vprašati Rev. Slajeta za svet, obrnite se nanj, ker sem uverjena, da nam bo vedno pripravljene pomagati.

Čitala sem tudi žalostno vest, da je umrla naša agilna članica in delegatinja zadnje konvencije Mrs. Nellie Tratar iz West Allisa, Wis., podr. št. 17. Kar milo se mi je storilo pri tem poročilu in solze so mi prišle v oči, ker jo še vedno vidim in jo imam v spominu, kako je ona nas s se na vlaku zabavala s svojo šaljivostjo celo pot iz Chicage v Cleveland na potu na konvencijo in nam krajšala vožnjo. Gotovo jo imajo v takem spominu tudi druge naše delegatinje in gl. uradnice, katere so istočasno z njo se nahajale na vlaku. In ravno taka je bila ves čas med konvencijo; bila je agilna, navdušena, ker žrtvovala je mnogo za povzdigo naše Zveze. Kar verjeti nisem mogla, da je ona bila poklicana **prva** izmed nas delegatinj in gl. uradnic iz tega sveta v večnost, toda taka je pač njena usoda in Bog ji bo povrnil za njen trud in delo med članicami Zveze na tej zemlji . . . Njeni preostali družni naj pa bo na tem mestu izrečeno moje globoko sožalje. Ti pa, draga

sestra Nellie, počivaj v miru božjem in blag naj ostane tvoj spomin med nami!

Moram še poročati, da so me obiskali Clevelandčani dne 6. avgusta in sicer Mrs. Margaret Poznič, večletna agilna tajnica podružnice 41 v Collinwoodu, in njena soprog; dalje so prišli z njima Mr. in Mrs. Fr. Radell s hčerko, katerim je šefiral Mr. Kennig, brat naše gl. tajnice Josephine Račič. Ker je ravno isto nedeljo priredila naša podružnica svoj piknik, sem te svoje obiskovalce peljala na naš piknik, da se seznanijo z našimi članicami in da vidijo, kako naša podružnica prireja piknike. Škoda le, da ni Mr. Kennig pripeljal še gl. tajnico Josephine Račič in gl. blagajničarko Mary Tomazin, da bi se še one razveselile med nami.

Kakor sem nekaj po strani slišala, se je naš piknik prav dobro obnesel, in zakaj tudi ne? Dokler imamo tako agilno predsednico, kakor je naša Mrs. Agnes Skedel, ki nam načeluje in ki je vedno pripravljena delati za napredek naše podružnice, kakor tudi ostali odbor, ki je tako delaven, in pa naše članice, ki so vedno na razpolago pomagati pri raznih prireditvah, druge pa pomagajo s svojo navzočnostjo in udeležbo, potem mora biti uspeh gotov.

Ker bo obhajala svoj god naša priljubljena gl. predsednica Mrs. Marie Priland dne 15. t.m. in ker mi ni mogoče ji ustmeno čestitati, kot sem to storila lansk leto, naj zadostuje to skromno voščilo na tem mestu, ker ji želim, da bi jo Bog ohranil med nami in naši Zvezji še mnogo let zdravo in zadovoljno.

Pozdravljam vse sestre naše Zveze ter vam kličem: Še nadalje delujte za bodočnost naše Slov. Ženske Zveze!

VSAKA NAJ ODGOVORI PO SVOJE.

HELEN YURCHICH,

gl. uradnica pros. odseka:

Nobena članica naj ne misli, da ne bi mogla dobiti primerne-

ga odgovora. Me nedamo samo na vaše izbrane besede, marveč hočemo predvsem vaših pristržnih izražanj in misli, do katerih objave ima pravico vsaka gl. odbornica in vsaka članica sploh.

Najprej se moramo vprašati, kaj čutimo v svoji notranjosti do Slov. Ženske Zveze? Torej, ali naj nam SŽZ. nudi tudi kaj za srce in dušo, ali naj imamo od mesečnika Zarja samo gmotne koristi? Ali nam je SŽZ. tudi po srcu blizu? Poglobiti se moramo torej v to vprašanje, da dobimo res pravi odgovor. Gre namreč za to, da na svoj način povemo, kakšna je naša srčna vez s SŽZ. Preprosta žena naj pove z domačo besedo, kaj ji je SŽZ., izobrazena pa, ki zna, naj napiše to v lepem slogu. Jaz vedno poudarjam, da nam Slov. Ženska Zveza prinaša gmotne koristi. Čitateljice dobe v Zarji dobre nasvete, poučne in koristne članke, praktičen pouk v gospodinjstvu, kuhi, vzgoji, tolažbi, v nesreči in drugo. Sedaj pa bi rada videla, da bi se še druge glavne uradnice večkrat oglasile, in sicer vse, od prve do zadnje, pa ne samo z dopisi, marveč tudi s kakimi lepimi članki. Šele tedaj bodo članice ponosne na svoje glavne uradnice. Ne mislim, da bi se morale vse članice ukvarjati s pisanjem, mislim pa glavne uradnice, ki nam je tako rekoč potisnjeno pero v roke, da bi se ukvarjale s tem problemom, ker na ta način si bomo zaslužile čast, da smo gl. uradnice. Vsaka naj piše po svoje, in izvedele bomo, zakaj nam je Slov. Ženska Zveza potrebna.

ZA MEDSEBOJNO SLOGO.

Konvencija je za nami. Gotovo je vsaka glavna odbornica in delegatinja zapustila konvenčno dvorano s prepričanjem, da je konvencija vse prav in dobro ukrenila v korist Zveze. Vsaj meni se je zdelo, da bo to pot vse O. K. Pa vidim, da sem se varala, ker tudi to pot prihajajo vsakovrstne stvari na dan. Od podružnic prihajajo dopisi, da niso zadovoljne z lestvico,

katero je konvencija sprejela, da se nam nekoliko jamči za bodočnost. Podružnica, kateri jaz pripadam, je popolnoma zadovoljna z lestvico. Meni je uganaka, kako in na kakšen način hočemo toliko in toliko več iz Zvezne blagajne kakor pa vanjo plačamo. Bodimo vendar enkrat previdne in pametne in držimo Zvezo skupaj, če ne, ne bo zaslužila imena Zveza, ampak Razveza. Vse dobro vemo, da samo v slogi je moč. Če bomo vlekli vsaka sebi, ne bo tukaj ne tam nič. Ko podružnica odstopi, še ni gotovo, da bomo šle po gobe. Takega razburjenja, kakor ga imamo včasih pri naši Zvezji, bi res ne bilo prav nič potreba. Nekoliko manj neupravičene zavesti, pa več ljubezni bi prav nič ne škodovalo naši Zvezji. Gotovo bi v tem slučaju veliko bolj napredovala in bi imela več ugleda pri drugih organizacijah. Čeprav nas morda imajo za kepetave ženske, vendar bi se ne smele nikoli toliko ponižati, da bi hotele kakšni sestro škoditi na dobrem imenu, naj si bo z zahrbtnim sumničanjem ali grdim obrekovanjem. Že ko smo hodili v šolo, so nas učili, da poštenost človeku vzeti je zelo lahko, ali nazaj povrniti je zelo težko.

Torej, drage sestre, bodimo previdne v sodbi čez druge. Zavist in nevoščljivost nam ne bo prav nič koristila, ampak vedno le škodovala. Pregovor pravi, da ne stori svojemu bližnjemu nikoli kaj takega, kar sam ne želiš, da bi drugi tebi storil.

Upam in želeli bi bilo, da bi se pri Zvezji vse take malenkosti že enkrat opustilo. Prav za prav ne mislim, da so to malenkosti, toda to je poniževalno in ne dela robene časti nežnemu spolu.

Ženske smo ustvarjene za ljubezen, in sicer ne samo, da ljubimo svojega moža in svojo družino, kar je samo po sebi umevno, da te moramo ljubiti ampak tudi svoje sestre, čeprav nam mogoče ta ali ona ne ugaja. Vem, da smo Evine hčere in smo bolj k slabemu nagnje-

ne kakor pa k dobremu. Vem pa tudi, da smo močne, ako hočemo, kot levinje, in da premagamo vse svoje slabosti in jih obrnemo k dobremu. Torej, brani mo čast Slovenske Ženske Zveze, kakor tudi čast njenih voditeljic pred katerimikoli napadi.

Potrebno pa je, če hočemo, da bomo složne in se ljubile med seboj, da najprej vsaka sama pri sebi začne, nakar to lahko zahtevamo tudi od drugih. Ni-

kar ne mislimo, da smo boljše kot pa so druge; vse imamo svoje dobre in slabe strani in vem, da ne more nobena trditi, da je popolna. Morda ni članice pri SŽZ., ki bi bila toliko izobražena, da ne bi potrebovala še več izobrazbe in pouka.

Pravijo, da dokler človek živi, se mora vedno učiti. Najbolj pa bomo pokazale, da smo izobražene, če bomo vljudne in prizanesljive do svojih sosester. Če se pa kdaj primeri kakšna

nepravilnost, da ta ali ona krši pravila naše organizacije, potem bodimo pa stroge in odkritosrčne, toda nikoli ne obsojajmo brez dokazov!

Te vrstice sem napisala iz dobrega namena, namreč, da bi kaj koristile članicam in Zvezi sploh. Bog daj, da bi Slov. Ženska Zveza še nadalje procvitala v duhu ljubezni in složnosti, kar je nas vseh iskrena želja.

Glavna uradnica.

Prosvetni odsek Slovenske Ženske Zveze.

Zadnja konvencija je dala Slovenski ženski zvezi novih moči, katere upam bodo nastopile z novo podvojeno silo. In kaj se da napraviti v združenju, bo pokazala bodočnost. Nikar pa ne mislimo, drage sosestre, da se da kaj doseči, ako bomo vlekli vsaka na svojo stran. Ker ako ta Zveza, ki je v primeri časa svojega obstoja dovolj močna, ne more poslovati brez lestvice, katera je bila sprejeta na ravno minuli konvenciji, istotako in še manj bo zamogla obstajati katera druga organizacija. Recimo, mogoče bo šlo naprej par let, a bo prišla do istega zaključka kot je prišla Slovenska Ženska Zveza, ko je postavila lestvico. In to je v dobrobit in varnost obeh strani, Zveze in članstva.

Slovenska ženska zveza je bila ustanovljena z namenom družiti in izobraževati slovensko ženo v tej deželi, v kateri si je izbrala svoj nov dom. Mnogim izmed nas je bila sreča mila, da smo si pridobile več ali manj izobrazbe v domovini ali že tu, bodisi po šolah, ali bodisi v stiku s zunanjim izobraženim svetom, bodisi v šolskih dneh ali v poznejši dobi. Toda vsem enako ni bila prilika dana posegati po raznih vednostih ter si osvojiti to ali ono znanost, katero bi bile z veseljem sprejele, ako bi bilo v naši moči pridobiti si jo. Kolikokrat še dandanes slišimo to ali ono ženo reči, kako si je želela naučiti ta ali oni predmet, kateri ji je segal v srce, samo ko bi ga mogla doseči. Spominjam se, ko sem prvič zagledala glasovir (piano), kar s silo sem se morala držati nazaj, ker se ga nisem upala dotakniti. Oh, ko bi saj smela pritisniti na par tipk, pa bi mi odleglo, sem si mislila. Toda ko sem prišla v drugič do njega in pritisnila par tipk, se mi je vzbudila vroča želja po igranju. In res je tudi, da ako kako stvar želimo doseči in se tudi v vso svojo močjo in pridnostjo trudimo za njo, jo v gotovem času dosežemo, samo ako je našemu stališču dosegljiva.

Enako se je pripetilo še vsakteri, da si je zaželela ene ali druge vede ali umetnosti, in gotovo ji

ni bilo nikdar žal, ako jo je dosegla ter si jo osvojila. Kar ni bilo mogoče doseči prej ali do sedaj, zamoreš draga sosestra sedaj, bodi v položaju kakoršnem koli, v delu zunaj ali doma, bodi mlada ali v letih.

Ako te veseli, imaš priliko priti do one zaželjene vednosti, katere nisi dobila do sedaj. Glej, članica Slovenske ženske zveze si, katera je ustanovljena v ta namen, da ti nudi vse to. In kako naj se to dobi, ko vendar vsak mesec nosimo svoje kvodre na sejo, pa nič drugega ali največkrat pa še na sejo ne gremo. Toda to ni prava ideja in ni prav namen. Seveda kot članice moramo prispevati svojo članarino, drugače ne moremo biti udje organizacije. Da dosežemo pravi namen in se same skozi to okoristimo, moramo gledati na to, kako pridobiti si potrebne znanosti in sicer na način, ki nas bo obenem veselil in zabaval. Kajne, družabnost ljubimo vsi. Ko pridemo na seje smo v družbi, in kaj ko bi to družbo izkoristile sebi v prid tako, da nam donaša duševni dobiček in materielno korist. Žene, katere se za svojo podružnico najbolj zanimajo in katerih ima vsaka podružnica nekaj, naj predlagajo na seji, da se ustanovi prosvetni klub, pri katerem sodelujejo vse članice. Hvale vredno je, da take prosvetne klube imajo po nekod že ustanovljene. A želja in namen Zveze pa je, naj bi ga imela vsaka podružnica.

To se lahko predstavi na več načinov. Eden izmed teh bi bil ta-le: Na vsaki seji naj odbor pozove eno ali dve članici, — ako ne gre drugače, se jih pozove po abecednem redu, — da se za prihodnjo sejo pripravijo, ter klubu predavajo nekaj koristnega. Seveda se bo ta ali ona zgovarjala, "kako bom, ko nič ne znam". Motiš se, ko to trdiš, kajti ni žene, ki bi vse znala, pa ni žene, ki bi nič ne znala. Ti znaš kuhati, ta zna prati; ona zna hišo čedno v redu držati; ta zna to snažiti; druga drugo umetnost v kuhi, pranju, šivanju, snaženju, likanju, hišnem redu, papiranju sob, vrtnarstvu,

negovanju cvetic, uspešno vzdrževanje hišnih živali ptičev pevcev, katere imamo za kratkočasje, itd. To vse so hišna opravila, katera ako jih dobro razumeš, zamorejo koristiti tebi in lahko to znanost obrneš v korist drugim. In to lahko storiš na takozvanih družabnih sestankih, na sejah. Kar znaš najbolj, kar ti je najbolj pri srcu, to povej

drugim na seji in druge ti bodo pa zopet od svoje strani in znanosti povedale, kar pa ti želiš in ti ni znano. Na ta način lahko izmenjavamo svoje znanosti sebi in drugim v korist. V drugič se pa pomemimo o drugih panogah znanosti in izobrazbe, ki naj bi se gojile v Slovenski ženski zvezi.

Mrs. Angela Beg, D. C.

Uradno poročilo urednice.

Glavni odbor je na svoji polletni seji znižal cene oglasov v Zarji, kar ste morebiti že opazile v zapisniku seje, v zadnji izdaji. Cela stran bo za naprej stala \$16.00 namesto \$25.00, polovica \$8.00, četrt \$4.00, in lahko tudi za \$2.00. Ker bi rada, da bi imeli vsaj nekaj oglasov v vsaki izdaji, zato apeliram do vas, da greste nekoliko na

delo in skušate dobiti kakšen oglas. S temi dohodki bi olajšale stroške za glavno blagajno, kakor tudi pomagale Zarji dobiti še lepše lice. Hvaležna vam bom, ako mi storite to uslugo. Vsaka nabirateljica je upravičena na 20 odstotkov premije za svoj trud. To svoto si lahko takoj odštejete in ostalo pošljete na mene.

Ako je vam le mogoče, pošljajte svoje dopise nekoliko bolj točno, ker zame je precej težavno vse urediti kar naenkrat. Nikdar se vam ne bo potreba jeziti zaradi zakasnelosti lista, ako boste same bolj točne. Vse se lahko napravi, ako je dobra volja, in mislim, da jo je veliko med vami.

Uradno poročilo urednice.

Čestitke k srebrni poroki.

Sheboygan, Wis. — Srebrno poroko sta obhajala Mr. in Mrs. George Eržen.

Mrs. Eržen je ustanovna članica naše podružnice, njena hčerka pa sedanja tajnica. — Mrs. Eržen je tudi ustanovna članica društva Kraljica Majnika, katerega predsednica je to leto. — Ne vem, če je še katera druga žena toliko stopinj in dela storila za društva, posebno pa za našo faro, kot je Mrs. Eržen. Bog ve, kolikokrat jo je "štrit kara" peljala na delo za našo

faro in cerkev. Njenih potic tudi ne more nihče prešteti, katere je ona darovala za razne prireditve. Tako tudi ne zna nihče drugi toliko tikevov prodati kot ravno ona. Zato ni bilo nič več kot prav, da so jo za njen srebrni jubilej presenetile njene prijateljice in znanci ter jo obdarovali s srebrnim cvetjem. — Upamo, da bosta Mr. in Mrs. Eržen še dolgo uživala zakonsko življenje, kar jima iskreno želimo njihovi prijatelji.

M. P.

* * *

Iskrene čestitke tem potom izrekamo Mr. in Mrs. Ig. Planinšek ob priliki 25letnice zakonskega življenja. Želimo, da bi dočakala nadaljnjih 25 let v sreči, zdravju in zadovoljstvu.

Članice podružnice št. 43,
Milwaukee, Wis.

Antonia Velkoverh, tajnica.

* * *

Najiskrenejše čestitke Mrs. Marie Priland, novo imenovani mestni nadzornici nad knjižnico in čitalnico, po županu mesta Sheboygan, Wis.

Podružnice ki žalujejo izgubo svojih sester v mesecu juliju.

PODRUŽNICA ŠT. 8, Steelton, Pa.
Mrs. Barbara Kutchevar, rojena 15. oktobra 1871. Pristopila v Zvezo marca 1927. Umrla 17. julija 1933. Živela v Lebanom, Pa.

PODRUŽNICA ŠT. 15, Cleveland, O.
Mrs. Mary Godec, rojena 27. februarja. Pristopila 5. decembra 1928. Umrla 6. julija 1933.

PODRUŽNICA ŠT. 16, So. Chicago, Ill.
Mrs. Anna Klucher, rojena 24. januar-



ja 1898. Pristopila 20. septembra 1928. Umrla 6. julija, 1933.

PODRUŽNICA ŠT. 25, Cleveland, O.
Mrs. Mary Turek, rojena 31. decembra 1906. Pristopila 12. septembra 1932. Umrla 19. julija 1933.

PODRUŽNICA ŠT. 17, West Allis, Wisconsin.
Mrs. Nellie Tratar, rojena 29. aprila 1901. Pristopila 12. januarja 1930. Umrla 23. julija 1933.

URADNA POROČILA

Poročilo glavne predsednice.

Prejela sem nekaj prošenj, naj v Zarji pojasnim in razložim lestvico, katero je zadnja konvencija odobrila.

Ko se je v letu 1926 pričelo gibanje za žensko organizacijo, ni namen nove organizacije bila zavarovalnina ali gmotna podpora. V ta namen bi pač ne bilo treba nove organizacije, ker imamo Slovenci v Ameriki kak ducat večjih in manjših jednot in zvez, pri katerih se lahko zavarujemo za posmrtnino. — Ideja nove organizacije je v prvi vrsti bila, nuditi slovenskemu ženstvu, moralno pomoč. — *Da se združimo, da imamo nekaj svojega, da se potom organizacije približje spoznamo, ena drugi pomagamo, se izobrazujemo, od ena druge učimo in se skupno borimo za ženske pravice.* — To je bil prvi namen nove organizacije, Slovenske ženske zveze. Temu namenu se je pridjalo še podporo, ki se izplača v slučaju smrti članice.

Nek odličen Slovenec, ki je ravnotakrat dopel v Ameriko, še poln idealov, mi je ob ustanovitvi naše Zveze pisal: "Ali ameriški Slovenci res ne morete imeti vsaj ene, idealno-kulturne organizacije? Ali res mora biti vse za denar?" — Gospodu sem pojasnila, da smo Slovenci v Ameriki pač taki, da hočemo imeti nekaj za svoj groš, zato smo pri Zvezi zvezali obe ideji, idealno in materialno da bo bolj napredovala.

Ko se je Zveza ustanovila, nismo imele lastnega glasila. Vseeno pa je bil asessment po 25c na mesec kot je sedaj. Ko smo sprevidele da nam je lastno glasilo neobhodno potrebno in smo istega začele izdajati, se asessment zato ni povišal. Da se odpomore stroškom glasila, je konvencija v letu 1930 določila 50c letne doklade na vsako članico. Komaj so prišle delegatinje domov iz konvencije, je že pričelo deževati protestov napram dokladi. Gl. odbor je pozneje to doklado na polovico znižal, pa še vseeno ni bilo zadovoljstva.

Iz razmotrivanja za zadnjo konvencijo se je videlo, da je večina podružnic želela, da se doklada odpravi, da se asessment ne poviša, Zarja mora še zanaprej ostati in seveda tudi \$100.00 za pogrebne stroške. S drugimi besedami, izdatki naj ostanejo isti, dohodki pa manjši.

Tri mesece pred konvencijo sem v Zarji apelirala na podružnice in delegatinje, naj se pripravijo in rešijo vprašanje asessmenta in doklade, ker bo ta točka najvažnejša cele konvencije. Ko je prišla ta zadeva na dnevni red in je bila zbornici predložena lestvica, kot edin izhod da se ustreže večini podružnic, da se znebimo doklade in ostanejo pri sedajnem asessmentu, ni imela zbornica nobenega boljšega predloga. Ne spominjam se, da bi bil sploh stavljen kak drug predlog v tem oziru.

Ali se nam s lestvico godi krivica? Ne! Kakor veste gre 10c za Zarjo in 5c za upravne stroške. Ostane še deset centov, ki spadajo v pogrebni sklad. Le vprašajte kako "Insurance Company" koliko bo vam dala za deset centov na mesec.

Znano vam je, da pri organizacijah kjer smo zavarovane za posmrtnino, plačamo samo za upravne stroške, toliko in še več kot znaša pri nas cel mesečni asessment. Za ta denar prejmemo v največ slučajih le glasilo. Slišala pa nisem še, da bi se katera glede tega vsajala. Če nam je povsod drugod za voljo, zakaj nam ne bi bilo pri Zvezi, kjer za isti denar prejmemo glasilo in še \$100.00 po vrhu. Zakaj smo bolj natančne pri svoji organizaciji, kot kje drugje?

Sedaj pa še drugo stran. — Konvencija ni najvišja oblast, niti ni nezmotljiva. Najvišja oblast je volja članstva, ali splošno glasovanje. Ne verjamem da je bila katera izmed delegatinj zadnje konvencije tako naivna, da je pričakovala 100% zadovoljnost od vseh sklepov, katere je konvencija sprejela in odobrila. To se nikdar ne zgodi. Tudi če bi konvencija črtala cel asessment, bi se še gotovo našla kaka članica ki bi rekla, da vsaj nagrado bi še morale dati. Ljudje smo pač taki, da nismo nikdar zadovoljni. — Če toraj ta ali ona podružnica s lestvico ni zadovoljna in je mnenja da bi povišan asessment ali pa doklada bila bolj namestu, ni nič lažjega kot znebiti se te lestvice. Podružnica naj stavi incijativen predlog, kakor pravila zahtevajo, ga pošlje gl. odboru, ki ga bo dal v Zarji priobčiti; nato ga bodo tiste podružnice ki se s predlogom strinjajo podpirale, ako dobi predlog dovolj podpore bo šel na splošno glasovanje, ki bo odločilo kje je večina. Večini se bo potem ostalo članstvo moralo ukloniti. To je edina prava pot da se take zadeve uredijo, ne pa besedičiti in se razburjati za prazen nič, ko se vendar nobeni ne godi krivica. Ako plačate \$3.00 in zato dobite 12 številka lista Zarje ter še \$25.00 po vrhu v slučaju smrti, to vendar ni nobena izguba? Isto plača Članica v dveh letih \$6.00, dobiva Zarjo ter Zveza plača \$50.00 za njen pogreb. Boljše vendar ne morete svojih kvodrov nikjer investirati! S tremi in štiri leti včlanjenja je isto, kjer za članico Zveza izplača \$100.00, vplača članica pa le \$12.00. Toraj pametne bodite sestre in obrnite svojo pozornost v kako drugo smer, na primer za novimi članicami, pa bo vsem nam odleglo.

Najlepše pozdrave,

Marie Priland.

Pripomba: Drugi mesec bom pisala o novem čarterju in certifikatih ter o garanciji, katero Zveza daje za izplačila.

Izjava gl. blagajničarke.

Naša gl. predsednica Mrs. Priland želi, naj na tem mestu podam obširno izjavo o premoženju naše organizacije, ker so se baje po nekod med našimi članicami razpasle bedaste govornice, da glavne uradnice Zvezin denar slabo čuvajo in ga nikjer ni.

Podrobna izjava, koliko ima naša organizacija premoženja in kje se vsak posamezen dolar in cent nahaja, je bila priobčena v poročilih gl. tajnice v junijski in zopet v avgustovi izdaji Zarje. Udeležila sem se julijske seje izvrševalnega in nadzornega odbora SZZ. in sem ob tej priliki z drugimi vred šla tudi na Continental banko, kjer ima Zveza svoj varnostni predal. Videla sem tam vse bančne knjižice in vse bonde, ki so Zvezina last; vse to je tam spravljeno pod ključem; niti jaz, niti gl. tajnica ne moreva priti do tega predala vsaka posebej, temveč le obe skupaj. Bančne knjižice in bondne listine potrjujejo, kar so poročale gl. nadzornice in kar je poročala prejšnja gl. blagajničarka, namreč da je premoženje naše organizacije do centa ravno tako veliko, kakor je razvidno iz števil gl. tajnice. Na državne bonde (Liberty Loans, Liberty Gold Bonds, U. S. Treasury Bonds) je naloženo\$17,000.00

Na mestne in pokrajinske bonde (Municipal Bonds)	3,000.00
Na bankah, hranilne in čekovne vloge....	11,801.69
Dolg štirih podružnic iz Ohio, zaradi njihovih bančnih neprilik	137.75
	<hr/>
Skupaj.....	\$31,939.44

Ves ta denar in vsi ti bondi so nam dostopni vsak čas, razen svote \$2,991.83, kar je naloženo na Joliet National Bank in Kaspar Amer. State Bank, ki točasno še vedno ne poslujeta, vendar je skrajno verjetno, da bomo prej ali slej tudi ta denar dobile nazaj. Razen za ravnokar omenjeno svoto, prejemamo redno obresti od vsega denarja, naloženega na banke in v bondih.

Te svote so bile predložene na julijski seji gl. odbora; tako je stala naša organizacija ob zadnjem sklepu poslovnih knjig 30. junija 1933. V tem stanju Zvezinega premoženja sem nastopila svojo službo kot gl. blagajničarka SZZ.

Mary Tomažin.

Sworn an subscribed to before me the 12th day of August, 1933.

John Petrovič, Notary Public.

Milwaukee, Wis.

15. avgusta, 1933.

IZJAVA REV. A. SCHIFFRERJA.

V mesecu septembru 1931. takoj sem dobil sporočilo, da so bondi kupljeni in plačani, sem se obrnil do Mr. M. O. Kaiser, predsednika The First Wisconsin Compay, v Milwaukee, Wis., in ga prosil, da naj mu da cene navedenih bondov kot so bile takrat, ko se je kupilo bonde.

Da se ne bo godila krivica nikomur, naznanjam, da sem prejel ravnokar sledeči odgovor od priznane Central Republican Company, v New York City: "Cene, kot navedene so pravilne za mesec september 1931, po padcu angleškega pound sterlinga, dne 17. septembra 1931. Za prvi dan meseca avgusta 1931 pa naznanjajo New York Reports sledeče cene: City of New York po 105-106½; City of Philadelphia po 106-¼; Genessee County so bile 100-101½."

Ker Mr. M. O. Kaiser, ni več pri življenju, je moja dolžnost, da popravim krivico, ki se je godila prizadetim osebam zaradi moje zanesljivosti na besede predsednika The First Wisconsin Company.

REV. ANTON SCHIFFRER.

PRIPOMBA UREDNICE: — Veseli me, da je Rev. Schiffrer vseeno toliko "gentleman" da je javno priznal glede komišna in cen, katere je Zveza plačala za tri municipalne bonde. Škoda, ker se ni Father takoj v začetku dobro prepričal o celi stvari, ker bi nam in sebi prihranil mnogo nepotrebnega razburjenja in sitnosti. — Upam da mu bo naša gl. predsednica Mrs. Priland odpustila, ker ji je s svojo neprevidnostjo povzročil veliko gorja, ter da bodo članice sedaj videle, da ni dobro verjeti vsega kar se sliši, ter da bo te sitne afere KONEC-enkrat in za vselej.

Albina Novak.

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC JULIJ 1933.

DOHODKI:

Št.	Podružnica	Mesečna	Pristopnina	Razno	Zarja	Skupaj	Št. članic
1.	Sheboygan Wis.	\$ 10.70	\$.75	\$ —	\$16.05	\$27.50	107
2.	Chicago, Ill.	11.00	—	—	16.50	27.50	110
3.	Pueblo, Colo.	16.70	1.50	.25	25.05	43.50	184
4.	Oregon City, Ore.	2.90	—	—	4.35	7.25	29
5.	Indianapolis, Ind.	6.20	—	—	9.30	15.50	66
6.	Barberton, Ohio	10.50	—	.50	15.75	26.75	103
7.	Forest City, Pa.	6.00	—	—	9.00	15.00	60
8.	Steelton, Pa.	4.80	—	—	7.20	12.00	47
9.	Detroit, Mich.	6.70	—	—	10.05	16.75	67
10.	Collinwood, Ohio	33.80	—	.25	50.90	84.95	337
12.	Milwaukee, Wis.	31.40	—	—	47.10	78.53	314
13.	San Francisco, Calif.	10.80	.75	—	16.20	27.75	108
14.	Nottingham, Ohio	41.75	—	(jun. in jul.)	31.75	73.50	251
15.	Newburgh, Ohio	18.50	—	—	27.75	46.25	149
16.	So. Chicago, Ill.	8.60	—	—	12.90	21.50	89
17.	West Allis, Wis.	23.20	.75	—	34.80	58.75	232
18.	Cleveland, Ohio	5.40	—	—	8.10	13.50	54
19.	Eveleth, Minn.	12.30	—	(jun. in jul.)	18.55	30.85	65
20.	Joliet, Ill.	23.10	1.50	—	35.45	60.05	239
21.	Cleveland, Ohio	7.70	—	—	11.55	19.25	76
22.	Bradley, Ill.	3.60	—	(jun. in jul.)	5.40	9.00	18
23.	Ely, Minn.	16.70	—	—	25.05	41.75	167
24.	La Salle, Ill.	5.80	—	.25	8.90	14.95	60
25.	Cleveland, Ohio	83.25	3.75	(junij)	55.50	142.50	555
26.	Pittsburgh, Pa.	10.50	—	—	15.75	26.25	105
27.	North Braddock, Pa.	4.30	—	—	6.55	10.85	44
28.	Calumet, Mich.	6.60	—	—	9.90	16.50	66
29.	Broundale, Pa.	2.40	—	(junij)	1.60	4.00	16
30.	Aurora, Ill.	3.25	—	(jun. in jul.)	3.25	6.50	13
31.	Gilbert, Minn.	4.00	—	—	6.00	10.00	40
32.	Euclid, Ohio	7.90	—	—	11.85	19.75	68
33.	New Duluth, Minn.	3.00	.75	—	4.50	8.25	30
34.	Soudan, Minn.	1.50	—	—	2.25	3.75	15
35.	Aurora, Minn.	1.40	—	—	2.10	3.50	14
36.	McKinley, Minn.	5.20	—	—	7.80	13.00	53
37.	Greaney, Minn.	—	—	—	—	—	21
38.	Chisholm, Minn.	23.00	—	(jun. in jul.)	25.30	48.30	115
39.	Biwabik, Minn.	3.10	—	—	4.75	7.85	32
40.	Lorain, Ohio	3.20	.75	—	4.90	8.85	33
41.	Cleveland, Ohio	21.00	—	—	31.50	52.50	210
42.	Maple Heights, Ohio	3.10	—	—	4.65	7.75	31
43.	Milwaukee, Wis.	9.60	.75	—	14.40	24.75	94
44.	Valley, Wash.	—	—	—	—	—	7
45.	Portland, Ore.	2.80	2.25	—	4.20	9.25	28
46.	St. Louis, Mo.	2.50	1.50	—	3.75	7.75	25
47.	Garfield Hgts., Ohio	9.70	—	.25	14.55	24.50	82
48.	Buhl, Minn.	—	—	—	—	—	24
49.	Noble, Ohio	2.60	—	—	3.90	6.50	26
50.	Cleveland, Ohio	4.70	—	—	7.05	11.75	46
51.	Kenmore, Ohio	2.10	—	—	3.15	5.25	21
52.	Kitzville, Minn.	2.00	—	—	3.00	5.00	20
53.	Brooklyn, Ohio	1.80	—	—	2.70	4.50	18
54.	Warren, Ohio	1.80	—	—	2.70	4.50	18
55.	Girard, Ohio	1.60	3.00	—	2.40	7.00	16
SKUPAJ		\$546.05	\$18.00	\$1.50	\$707.60	\$1273.15	4818
Obresti od County of Genesee bonds						22.50	
Obresti od City of Phila. bonda						21.25	
SKUPAJ						\$1316.90	

STROŠKI:

Za umrlo Anna Klucher, podr. št. 16 (roj. 1-24-1898, prist. 9-20-1928, umrla 7-6-1933)	\$ 100.00
Edinost Pblg. Co., julijska Zarja in adresar	248.40
Edinost Pblg. Co., izkaznice, mesečna poročila, pisalni papir, kuverte za podr. in kuverte za gl. preds.	47.05
Ameriška Domovina, tiskovine za urednico	15.25
Za papir in pošiljanje konvenčnega zapisnika	1.25
Za konvenčne regalije	15.00
Manjše potrebščine pri pošiljanju Zarje	1.85
Zlati pečati za izkaznice	3.30
Pisarniške potrebščine za gl. urad	1.98
Kliše za sliko Mrs. Juliana Lautizar	2.63
American Bonding Co., varščina za gl. tajn. in gl. blag., po ukrepu konvencije	33.78
Oglas v "Am. Slovencu" od jan. do jun. 1933	15.00
Nakopičene obresti in razlika v nominalni svoti U. S. Treasury bondov za \$3,000.00	334.21
Federalni davek na čeke in strošek za izmenjavo v juliju	1.21
Za varnostni predal na Continental banki	5.50
Vozni stroški, dnevnice in manjši stroški gl. uradnic za zadnjih šest mesecev	174.61
Uradni prostor	10.00
Znamke	7.71
Delo pri pošiljanju Zarje	21.60
Uradne plače za julij (gl. preds. \$25, tajnica-urednica \$110)	135.00
SKUPAJ	\$1175.33
Balanca v blagani 30. junija 1933	\$31,939.44
Dohodki v juliju	1,316.90
Skupni dohodki	33,256.34
Stroški v juliju	1,175.33
PREOSTANEK V BLAGAJNI 31. JULIJA 1933	\$32,081.01

Josephine Račič, gl. tajnica.

1901



1933

NELLIE TRATAR,
West Allis, Wis.

Sheboygan, Wis.

Ko bi umrla rodna sestra, me vest o njeni smrti ne bi mogla bolj zadeti, kot me je poročilo, da je preminula Mrs. Nellie Tratar, s katero je SŽZ. izgubila svojo najzvestejšo članico.

Delegatinje zadnje konvencije se bodo spominjale, kako živahna in vesela je še bila kot delegatinja podr. št. 17 iz West Allis. Vsem se je priljubila s svojo odkritosrčnostjo in gorečnostjo do Zveze. Kako je bila vesela in ponosna, ker je prejela prvo nagrado v zadnji kampanji. Obljubila je aktivnost še z naprej, katero bi gotovo vršila, da ji ni nemila in neizprosna smrt ustavila tek življenja.

Jako mi je žal, da nisem o njeni boleznih prav nič vedela, da bi jo obiskala v bolezni. Umrli je ravno ob času, ko sem se jaz v Minnesoti nahajala, da se tako niti njenega pogreba nisem mogla udeležiti, dasi je bila to njena želja na smrtni postelji.

Cela Zveza sočustvuje in zreka sožalje, težko prizadetemu soprogu in sinčku, katere je ranjka tako zelo ljubila. Sožalje izrekamo tudi podružnici na West Allis, ki je izgubila svojo najaktivnejšo članico. Umrlo sestro Tratar pa priporočamo članstvu v molitev in blag spomin.

Naj naša ljuba Nellie mirno počiva v prezgodnjem grobu!

Marie Prissland.

Cleveland, O.

Agilne, delavne in za Slovensko Žensko Zvezo požrtvovalne sestre Nellie Tratarjeve ni več

med živimi . . . Še nam zveni na uho njeno šegavo, dobrovoljno in prisrčno govorjenje, njena topla in božajoča beseda, s katero je gladila na tretji redni konvenciji SŽZ. vsa eventualna nesoglasja, in težko nam je verjeti bridko in neizprosno resnico, da to vrlo sestro danes že krije črna zemlja . . .

Sestra, nenadoma in prerano si odšla iz naše srede in nam, tvojim sestrojam v organizaciji Slovenske Ženske Zveze, katero si Ti tako ljubila in se zanjo žrtvovala, ne preostane drugega, kakor da se v blagem spominu in pobožni molitvi poklonimo Tvojim manom.

Naj bi Tvoje delo obrodilo med nami stoteren sad! Naj bi Tvoja blaga narava vsikdar pomirjevalno vplivala na nas, Tvoje nekdanje sestre, katerih delo v tej solzni dolini še ni dovršeno! Bila si prava slovenska vzoržena in mati, zato upamo, da prejmeš na onem svetu svoje zaslužen plačilo . . .

Čast in slava Tvojemu spominu!

Albina Novak.

Torej sestra Nellie Tratar nas je zapustila; njeno srce je zastalo, ustnice in noge se ne premikajo več, njeni goreči upi, želje in delo za SŽZ. je leglo z njo v hladni grob; kampanje in bodoče konvencije, katere se je tako veselila za v Milwaukee, ni dočakala. Šla si od nas, odkoder ni več vrnitve, naj Ti bo Vsegamogočni dober plačnik za vsa Tvoja storjena dela. Ni mi poznana družina pokojne Nellie Tratar, vseeno na tem mestu iz-

rekam vsem njenim sorodnikom moje globoko sožalje nad tako bridko izgubo vaše ljubljene. Tudi Zveza je s tem izgubila dobro in navdušeno članico.

Draža sosestra, naj Ti bo rahla ameriška zemlja, spavaj sladko in mirno, dokler Te ne zakliče trobenta angelska.

Helen Tomažič.

delegatinja št. 47.

ZAHVALA

Zahvaljujem se vsem članicam SŽZ. podružnice št. 17, ker ste se v tako velikem številu udeležile pogreba moje soproge Nellie Tratar. Hvala Vam vsem, katere ste darovale za njeno obleko, ter Mrs. Schlosar, ki je naredila obleko brezplačno in ravno tako kot si je rajna poprej imeti želela.

Hvala lepa Father Potočniku za toliko sočutje in požrtvovalnost, za molitev rožnega venca na domu z vsemi njihovimi učenci, ter v cerkvi za tako ginstiv govori in zopet za lepe molitve ob odprtem grobu. Lepa hvala tudi Father Schiffrerju za navzočnost pri pogrebnih sv. maši ter za veliko dušno tolažbo ves čas njegovega bivanja v bolnišnici ob njeni smrtni postelji tako da sem v resnici prepričan, da pripravljena je bila popolnoma iti odgovor dajati pred večnega Sodnika, ker podala se je sama popolnoma v božjo voljo. — Torej zahvaljujem se še enkrat vsem društvom in posameznikom za toliko udeležbo pri pogrebu. Res, pri pogrebu se je v resnici pokazalo, koliko prijateljev da je imela pokojna Nellie.

Anton Tratar.

PODR. ŠT. 17, WEST ALLIS, WISCONSIN.

Naznanjam žalostno novico, da nam je že zopet neizprosna smrt pobrala eno izmed naših najboljših, najbolj aktivnih članic naše podružnice, našo skrbno Nellie Tratar. Bila je še letos delegatinja tretje redne konvencije SZZ. v Cevlandu. Gotovo se je še vse delegatinje do bro spominjajo.

Kako je bila ona vnetja za napredek SZZ., ve lahko vsakdo, kateri jo je osebno poznal. Naša podružnica se ima zahvaliti samo njej za tako lep napredek v teh par letih. Doma je bila v Slavskem lazur, fara Vas poleg Kostanja na Dolenjskem. Njeno dekliško ime je bilo Neža Juretič, rojena 29. aprila 1901. V Ameriko je prišla 12. decembra 1920, umrla je 24. jul., pokopana 27. julija 1933. Bolna je bila samo tri tedne; podlegla je na oslabelosti krvi; zavedala se je do zadnjega izdiha. Pogreb je bil zelo lep, ob veliki udeležbi ljudstva. Pogreba se je udeležilo nad 150 naših članic. Bile so pa tudi članice društva Marija Pomoč Kristjanov št. 165 KSKJ., in kateremu je spadala pokojna več let, ter članice društva Se stre Slovenije št. 9 JPZ. Sloga, pri kateri je bila rajna Nellie podpredsednica. Izkazale so ji zadnjo čast, bile so vse belo oblečene, da je bilo res pomenljivo in lepo za videti. Belo oblečene so bile tudi nosilke krste, od vsakega društva po dve, ter vse članice Zveze, ker si je to ona sama želela. Članice pevke naše podružnice so ji zapele na domu pesem "Nad zvezdami", v cerkvi pa "Blagor njej". Pevsko društvo "Naprej" ji je na grobu zapelo pesem "Jamica" pred opravilom pogreba, po pogrebu pa "Gozdič je že zelen". Draga Nellie, zares težko Te pogrešamo, ker od nikoder Te več ni, da bi nam še kaj povedala, a ostala nam boš v vednem spominu.

Zapušča moža in 11letnega edinega sina Tončka. Izrekam prizadetim globoko sožalje v imenu podružnice.

Želele smo, da bi prišla tudi Mrs. Priland na pogreb, a mudila se je ravno isti teden v Minnesoti, za kar nam je zelo žal.

Nič vesele nismo bile dopisa, priobčenega v Amer. Slovincu enkrat meseca julija, katerega je napisala J. Rozinko iz Eveleth, Minn. Najbolj se nam čudno zdi ko piše, zakaj da bi pošiljale kvodre drugam. Jaz bi pa rada vedela, kaj pa takrat, ko pridejo dolarji nazaj od drugod? Radovedne smo bile, kakšne spomine je prinesla naša gl. predsednica Mrs. Priland iz Minnesote, zato smo se pa podale na njih sejo v Sheboygan 1. avgusta. Ker nam je obljubila tudi Mrs. Kopač, predsednica št. 12, da bo šla z nami, smo jo na postaji v Milawukee čakale, a ker je le ni bilo, smo se pa kar same podale v upanju, da mogoče je že v Sheboyganu. A ko se pripeljemo tje, je tudi ni bilo. Vam je lahko žal, Mrs. Kopač, da niste šli z nami, smo se imele prav dobro v Sheboyganu in na potu. Se lepo zahvalimo za prijaznost sheboyganskim članicam, posebno še Mrs. Priland, za postrežbo.

Mrs. Priland nas je potolažila, da ni bilo tako hudo v Minnesoti, kakor je bilo v časopisih. Treba je bilo samo raztolmačiti pravo o konvenciji. Jaz mislim, da če bi vse članice dobro prečitale Zarjo in zapisnik zadnje konvencije, bi moralo biti zadovoljstvo med članicami, ker lahko sprevidimo, da ta konvencija je veliko koristnega storila v prid Zvezi. Če bi vsaka delegatinja prinesla dober vtis iz konvencije, kakor sta naši delegatinji, bi bilo gotovo povsod pravo zadovoljstvo.

Članice in vse prijatelje naše podružnice vabim, da se gotovo udeležite naše zabave 10. sept.

pri sosesri Kozmut; kakor sem že zadnjič poročala, bo vsega v izobilju.

Tudi članice podružnice št. 1 iz Sheboygana so nam obljubile, da se bodo udeležile naše zabave v velikem številu.

Naša prihodnja seja se vrši v ponedeljek večer 11. sept.

Louise Bitanz, predsednica.

Podružnica št. 1, Sheboygan, Wis. —

Na naši zadnji seji, ki se je vršila avgusta meseca, je bilo malo članic, vsled česar nam je bilo prav težko, ker so prišle na sejo sosesre iz West Allisa od podr. št. 17, ki so nam povedale, kako se imajo na West Allisu.

Predsednica podr. št. 17, nam je povedala žalostno vest o smrti Nellie Tratar, ki se je za vedno poslovila od njih ter odšla v večnost. Ona je bila članica Slovenske ženske zveze. Pokojna se je počutila slabo, pa je še vedno priporočala in agitirala, da naj ženske, ki še niso pri Zvezi, pristopijo k isti. Zato, žene in dekleta, pristopajte k Zvezi, kajti za tisti kvoder na mesec, dobite vsak mesec lep mesečnik Zarjo, ki je za izobrazbo žena in deklet. Ako pa je članica en teden bolna in v postelji, pa prejme tri dolarje al pa društvo plača za celo leto zanjo. V slučaju smrti pa se izplača njenim dedičem \$100. Ali ni to lepo? Zatorej članice, potrudite se, da dobite kako novo članico. Večje ko bo naše število, večje bo veselje pri Zvezi. Dalje vas opominjam, da se v velikem številu udeležite septemberske seje, kajti nekatere članice nekaj pripravljajo za po seji. S pozdravom.

Theresa Zagozen, predsednica.

Podružnica štev. 3, Pueblo, Colo. —

Pri naši fari Marije Pomagaj smo imeli najbolj žalosten teden kar pomnimo v mesecu avgustu. V ponedeljek 7. avgusta, se je vršil pogreb 26 let stare Mary Pitraš, ki je bila učiteljica v višji šoli; v torek je bil pogreb dobro poznanega farmarja Jožefa Krall; v sredo je bila pokopana Mrs. Anna Muc; v četrtek je bil nesen k večnemu počitku 21 let stari fant Sam Radin, kateri se je smrtno ponesrečil v avtomobilski nezgodi.

Bog vam daj večni mir in pokoj! Preostalim sorodnikom pa izrekam globoko sožalje nad izgubo dragih.

Večkrat človek sliši ko ljudje rečejo: kaj mi hoče društvo, toda v slučaju boleznih ali smrti, je pa zelo žalostno ako ni društva, ker takrat je vsaki pomoči potreben. Zato bodimo skrbni za svoja društva, in jih obdržimo ako je prav v časih bolj težko, in posebno katoliška društva.

Moje veselje za SZZ. je tako veliko največ zato, ker je ustanovljena na tej podlagi. Moja želja je širiti našo Zvezo po vsej Ameriki, tako da ne bi bilo Slovenke, ki bi ne bila naša članica. Bog nas blagoslovi, da bi v bodočnosti še

boljše napredovale, in se vedno bolj razumele in spoštovale delo naših gl. uradnic. Ni prijazno brati člankov kateri vsebujejo imenu škodljivo berilo. Bodimo bolj premisljeni prihodnjič, in ne bomo povzročili toliko neprilik naši gl. predsednici Mrs. M. Prislund. Take stvari ne koristijo ne nam in ne Zvezi. Previdni bodimo!

Naše članice so prav zadovoljne s vsemi ukrepi zadnje konvencije, in se strinjajo s vsem kar je bilo sklenjenega. Tudi napredujemo še precej pohvalno. V zadnji kampanji smo si pridobile veliko mladih članic, in upam, da bomo še naprej tako pridno delale, tako da bi nas bilo vsaj 500 pri naši podružnici. Rada bi da bi se še katera druga oglašila v Zarji od nas, ker jaz zmerom vsem ne ustrezem.

Konvencija v Clevelandu ni pozabila našega dela, ker na potu domov se je pri nas ustavila Mrs. Bara Kramer, in nam vse razložila kako je bilo tam, in obenem nam je povedala da sem bila jaz imenovana v gl. odbor, za kar se najlepše zahvalim vsem delegatkinjam.

Pozdravljam vse članice SZZ. posebno on naše podr.

Margaret Kozjan, tajnica.

Št. 5, Morgantown, Ind. — Članicam podružnice št. 5 SZZ. v Indianapolis, Ind. se najlepše zahvaljujem za mnogoštevilne obiske za časa moje bolezni v St. Vincent bolnišnici, kakor tudi za krasen šopek belih nageljčkov in tudi drugih cvetlic v lončkih. Lepa hvala za vaš trud, ko ste me obiskale vsak dan po dve ali tri. Posebno se zahvalim predsednici, Mrs. Ani Koren, kakor tudi Mrs. Mary Donas in Mrs. Jennie Grebek, ki ste me tolikokrat obiskale in za vse, kar ste mi podarile. Najlepša hvala vam vsem skupaj! Vedno se vas bom s hvaležnim srcem spominjala in bom ostala zvesta članica Slovenske ženske zveze.

Prisrčno vas pozdravljam,

Mary Konechnik,

Morgantown, Ind., R.R. 2, Box 25.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — V zadnjem glasilu Zarje je poročala sestra Mrs. Barbarič o smrti mojega očeta. Danes poročam jaz, da je nad našo družino angel smrti zopet razprostrl svoja krila in temni pajčolan žalosti. Še so sveže rane, ki nam jih je zadala smrt naše drage mamice, ki smo jo pokopali dne 2. januarja, zdaj pa so za vedno zatisnili oči naš dragi ata, in sicer dne 7. julija, po par tednih težke bolezni. Nič niso pomagali zdravnik ne solze. Umirajočemu so zadnji pogledi splavali k podobni sv. Družine, ki je visela na steni, in mirno so zaspali v Gospodu. Res: kakršno življenje, takšna smrt. . . Pogreb se je vršil dne 11. julija ob veliki udeležbi sorodnikov in rojakov. Po šestih mesecih so zopet izkopali mamico, ker smo otroci hoteli, da kakor sta bila združena v ljubezni v življenju, tako naj bosta združena po smrti v gomili. Zemljo smo kupili na najlepšem prostoru na pokopališču sv. Jožefa. Ko smo ateja pripeljali na pokopališče, so mamica že čakali v krsti ob odprti gomili. Krsto z atajem so položili zraven mamice ter še enkrat odprli krste. Kako tužen pri-

zor! Še enkrat in zadnjič na tem svetu smo videli ljubljene starše. . . Drage sestre, žalosti, ki sem jo občutila takrat, se pač ne da popisati. To pozna samo tisti, ki ima resnično ljubezen v srcu in ko izgubi to, kar mu je najdražje na svetu.

Prav iz srca se zahvaljujem članicam Zveze, Mrs. Frances Stergar in Mrs. Mary Kos, ki sta nam mnogo pomagali v boleznini očeta. Bog plačaj! Najlepša hvala odbornicam in članicam naše podružnice za poslano krasno cvetlice dragemu očetu v zadnji pozdrav in spomin! Enako hvala sestram za izkazano sožalje in tolažbo. Priporočam ženam in dekletom, da pristopajte v to Zvezo. Kako dobro dene človeku v nesreči tolažilna beseda sosester, katere prihitijo in skušajo omiliti in olajšati gorje.

Kakor je bilo že poročano, je smrtna kosa zamahnila in pokosila Mr. Johna Perkoviča, soproga naše članice Avguste Perkovič, v starosti 43 let. Zapuščča žalujočo ženo in pet malih otročičev. Blag mu spomin, družini pa najgloblje sožalje.

Pozdravljene!

Zalujoča sestra Anna Koren.

Št. 6, Barberton, Ohio. — Podružnica št. 6 se prav lepo zahvaljuje vsem udeležencem našega piknika, ki je bil 23. julija. Posebno se zahvalimo Mr. Math Usniku in družini John Zupec, ki so nam tako lepo vse preskrbeli, kar smo potrebovale. Zahvalimo se tudi vsem članicam, ki so kaj darovale za ta piknik, bodisi karkoli. Zadnje sejo smo sklenile, da priredimo še en piknik. Domeseno je bilo, da bo enkrat septembra in sicer na Stangarjevi farmi; odbor naj pa določi, kdaj. Takoj po seji smo poizvedovale, kdaj da bi bilo najbolj pripravno. Nekaj članic je tudi reklo, da bi dobile kje bližje prostor, da bi ne bilo treba čakati avtomobilov, za hoditi na Stangarjevo farmo da je pa predaleč. Da nam bo vsem bolj prav, bo piknik 10. septembra in sicer na Moharjevi farmi, to je prav blizu Johnsons korner. Mnogim je že znan ta prostor. Klub Kras je imel tam svoj piknik z veliko udeležbo občinstva. Imele bomo kupljeno pivo, kuhale bomo minnesotsko "bujo", ki je prav dobra, in še dosti drugega bo, pa vse poceni. Uljudno vabimo vse članice, znanec in prijateljce na ta naš piknik. Zabave bo dovolj za vse.

Pred kratkim so se omožile te naše članice: Miss Mary Garbor s Frank Gerbec, Miss Julia Jankovich z Albert Muren in Miss Mary Zakrajšek z F. Samrik.

Podružnica je dala vsaki majhno darilce. Želimo vsem mnogo sreče. Pri Mr. in Mrs. John Stopar so dobili luškano hčerkico, Mrs. Stopar je članica naše podružnice. Čestitamo!

Jennie Okolish, predsednica.

Št. 10, Cleveland, Ohio. — Čeprav je bila letos huda vročina, pa je pri naši podružnici mnogo ne upoštevanje. Zadnje sejo smo se prav dobro imele in se zabavale preko noči. Naše članice so prinesle vsaka nekaj dobrega s seboj, tako da je bilo vsega dovolj, za piti in za jesti, za kar se vam v imenu podruž-

nice prav lepo zahvaljujem. Tudi godbo smo imele, ki nam je igrala vesele poskočnice. Blagajna si je s tem tudi precej opomogla. Izžrebale smo prav lep dobiček, ki ga je dobila sestra Bubernič. Naše sestre so vse za to, da bi se po vsaki seji napravilo malo zabave, kar bi bilo res primerno in prav; s tem bi postale seje bolj privlačne, ker par veselih uric se vsaki prilže.

Srečke za zastore imamo še vedno na razpolago in čas bi že bil, da jih izžrebamo. Članice prosim, da sežejo po njih, katere jih še nimajo. Prosim vas tudi, drage sestre, da bolj redno plačujete asesment, ker meni je nemogoče zalagati, iz društvene blagajne pa imam pravico samo za en mesec založiti. Toraj ako nočete biti suspendirane, bodite bolj točne.

Poročam vam tudi, da imamo pri naši podružnici dve bolni članici. Mrs. Pauline Suša je bila v bolnici, sedaj se pa zdravi na domu in je prav vesela, ako je katera članica obišče. Pri naših sejah jo zelo pogrešamo, ker je zelo vesela narava.

Druga članica je Mrs. Mary Intihar s Cardinal Avenue. Tudi ona se nahaja že dlje časa v zdravniški oskrbi in tudi ona je vesela, če jo katera obišče. Obe članicami želimo skorajšnjega okrevanja.

Sesterski pozdrav,

Frances Susel, tajnica.

Št. 14, Nottingham, Ohio. — Že dolgo časa ni bilo mojega dopisa v naši priljubljeni Zarji, kajti vedno je kak vzrok, da človek odlaga in odlaga, pa hitro preteče teden in mesec. Tako je tudi z menoj, ki sem včasih na več krajih zaposlena.

Danes hočem malo napisati, kako se imamo pri naši podružnici. Dozdaj smo bile bolj mirne, kakor je depresija zahtevala, sedaj pa so začeli nekaj obljubovati, da se bo bolje delalo (vsaj upajmo tako!). Zato smo tudi pri naši podružnici nekoliko oživele. Na redni mesečni seji smo sklenile, da priredimo ob priliki naše šeste obletnice igro "Rozza Jelodvorska"; to bo 29. oktobra. Ta igra je zelo lepa in poučna tako za žene kakor za dekleta, in v Ameriki še ni bila igrana. Med seboj imamo sestre, ki so jo igrale v starem kraju. Igra predstavlja, kako je živila grofica Matilda s svojim možem Castimirjem in hčerko Reziko.

Prosim vas, drage sestre, katere niste bile na zadnji seji, da pridete na prihodnjo sejo, to bo prvi torek v mesecu, da se podrobneje dogovorimo, kaj bomo še napravile, da bo lepše izpadla proslava naše šeste obletnice. Torej pridite in pripeljite kako novo članico; čim več nas bo, tem lažje bomo prišle do boljšega uspeha. Vsaka slovenska žena naj bi se zavedala in dobro premislila, kaj je SZZ. To je naša prva organizacija slovenskih žena in deklet. Zato zakličem, da odmeva po naši beli ljubljani: vse pod okrilje Slovenske ženske zveze, k podružnici št. 14! Pristopnina je nizka, mesečnina pa tudi samo 25 centov, torej ni nobenega izgovora. Pridite in se same prepričajte.

V dolžnost si štejem, da se zahvalim naši ljubljani sestri Albini Novak za ta-

ko točno razposlano Zarjo in prosimo še naprej tako, ker jo težko čakamo.

Pošiljam prisrčne pozdrave naši mamič Mrs. Priland in vsem ostalim odbornicam. Pozdravljam vse delegatinje tretje konvencije. Žalibog, da smo v tako kratkem času izgubile iz svoje srede sestro Mrs. Nellie Tratar. Preostalem izrekam svoje globoko sožalje radi izgube tako dobre žene in matere in pridne delavke na društvenem polju.

S tem zaključujem svoj današnji dopis. Drugič kaj več.

Sprejmite sesterski pozdrav!

Frances Rupert, predsednica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Morda je katera radovedna, kako gre z našo podružnico. Moram priznati, da malo bolj se bomo morale zganiti; treba bo večje udeležbe pri sejah. Ne vem zakaj se nekatere članice bojijo sej. Poskusite in pridite vse na sejo, se boste prepričale kako lepo je na naših sejah, obenem pa boste tembolj spoznale Zvezino in podružnično poslovanje.

Tem potom prosim vse članice naše podružnice, da od sedaj naprej vse redno plačujete svoj asessment vsak mesec sproti. Zlasti prosim tiste, za katere smo že več časa dokladale iz društvene blagajne, da bi kaj povrnile, kateri pa nikakor ni mogoče za nazaj povrniti, naj se pa potruji, da bo vsaj sedaj redno plačevala. Iz blagajne nemoramo sedaj pomagati nobeni več, ker blagajna je izčrpana. Torej ste vse še enkrat lepo prošene, da storite vsaka svojo dolžnost. Pokažite vsaj malo dobre volje tudi same. Društvo naj vam ne bo zadnja, pač pa prva skrb. Da bi pa tajnica hodila vsak mesec okoli članic pobirat asessment, bi to bilo neumestno.

Obenem naznanjam vsem članicam, katere niso bile na zadnji seji, da bomo priredile na 11. oktobra zvečer plesno veselico (New Deal Dance). Igrala bo izvrstna godba Kentucky Hillbillies. Zato ste že sedaj naprošene vse članice, da dobro agitirate za to našo prihodnjo veselico, da bomo imele večji uspeh.

Poročam vam tudi, da se naše igralke tudi že zbirajo, da bodo priredile za našo 5 letnico lepo igro. Igra se zove: "Dekla božja"; je drama v štirih dejanjih, spisal dr. Leopold Lenard. Je jako pomenljiva predstava.

Dam še to v znanje, da štokrlja se je začela oglašati po naši podružnici, ter pustila pri naši članici Mrs. Josephini Seles krepkega fantička.

Naznanjam nadalje članicam, katere se niso udeležile zadnjih dveh sej, da jim je lahko žal, ker smo se po seji jako fino zabavale; saj smo se lahko, ko nas so članice Mrs. Anna Katušin in Mrs. Mary Golobič iznenadile s fino orehovo potico, a podružnica je imela še en par kvartov vinske kapljice, katera se je jako fino prilegla. Na zadnji seji nas je zopet Mrs. Mary Golobič, naša druga nadzornica, presenetila z domačimi krofi in z domačim popom. Mrs. Mary Golobič je praznovala 20 letnico zakonske jarma. V imenu cele podružnice se vam lepo zahvalimo za vaše fine krofe in vaš pop in vam želimo, da bi še 30 let srečno živeli v zakonu, tako, da bi tudi 50 letnico ali zlato poroko obhajali med svojimi dragimi.

Obenem pa naznanjam, da se je naša predsednica Magdalena Widina podala v bolnišnico (Allegheny General Hospital). Se bo morala podvreči težki operaciji. Želimo ji skorajšnega ozdravljenja.

H koncu pa pozdravljam vse članice SZZ. po širni Ameriki, posebno pa delegatinje zadnje konvencije, katere sem vse osebno spoznala; vse mi bodo ostale v lepem spominu.

Mrs. Mary Besal, tajnica.

Št. 32, Euclid, Ohio. — Vidim, da se moram zopet jaz oglasiti od naše podružnice, da ne boste mislile drugod, da smo me že zaspale. O, nismo ne, smo še precej žive. Na naši zadnji seji smo se še dokaj dobro imele, pa še mnogo bolj bi se, če bi se članice bolj polnoštevilno udeleževale sej. Mislim, da enkrat na mesec bi se že vse lahko odtrgale od doma za par ur, saj vem, da je vsaka rada v veseli in dobri družbi, kakor sem tudi jaz. Pričakujem, da se boste v velikem številu udeležile prihodnje seje, ki se vrši 5. septembra.

Pa še nekaj. Dne 13. septembra smo imele domačo zabavo pri sestri tajnici, kjer smo se prav dobro zabavale. Pa še nekaj me tišči. Dne 17. septembra bodo imela skupna društva fare sv. Kristine veliko zabavo ali sejm na Spelkotovih farmah. Kakor se čuje, se bodo na tem sejmu lahko kupili starokrajski picipi, ki so se vam večinoma že "zmučali", kakor tudi meni. Praviijo, da bo vsega dovolj, za grlo in želodec, kakor tudi za podplate trgat. Jaz vse verjamem, ker so se tako pripravili, da bo to res sejm in pol.

Zdaj se je ta moj dopis že malo preveč raztegnil, pa boste že potrpeli, saj sem tudi jaz, ko sem ga napisala. Povsem članicam Slovenske ženske zveze, posebno pa pozdravljam članice naše podružnice št. 32.

Mary Walter.

Št. 40, Lorain, Ohio. — Za našo podružnico bi bilo tudi lepo ako bi se katera včasih oglasila z dopisom, da bi ne bila naša številka ven izpuščena.

Pazno sem prečitala zapisnik tretje konvencije SZZ. in sem zadovoljna da se je lestvica tako uredila, da ne bo potrebna letna doklada. Vsa čast gl. uradnicam in delegatinjam, ker so to sklenile.

Naša podružnica šteje samo 33 članic, da si je še veliko zavednih Slovenk tukaj, ki bi lahko pristopile, mogoče to store sčasoma. Ker smo izčrpale našo blagajno, smo sklenile imeti na prihodnji seji nekaj za na srečke, da pridemo do kake blagajne. Na zadnji seji smo se prav dobro zahvale. Najlepša hvala tistim, ki ste se potrudile pripraviti tako lep večer.

Pozdrav vsem članicam SZZ.

Agnes Jančar, predsednica.

Št. 41, Cleveland, Ohio. — O zadnji seji nimam kaj poročati, ker sem bila ravno isti teden na počitnicah pri družini Zupancic v Thompson, Ohio. Bile so moje prve počitnice v 21. letih. Mrs. Zupancic je članica naše podružnice, in se ji prav iskreno zahvaljujem za vso gostoljubnost, kakor tudi njenim hčer-

kam Jennie in Francki, ki sta bili tako prijazni z menoj.

Želela sem obiskati tudi druge znanke v tisti naselbini, pa ni bilo časa. Šla sem k Mrs. Jakše, pa je ni bilo doma, toda vseeno so mi lepo postregli, in se jim zahvalim za vse. Imajo prav prijazno farmo v Perry, Ohio.

Sedaj ko ne bo več tako vroče za na seje hodit, upam, da se boste udeleževale v večjem številu, ker mam vedno kaj važnega za ukrepat za v korist podružnice. Posebno vas vabim na septembersko sejo; bo važna, toraj pridite v polnem številu.

Večkrat se je slišalo, predno smo dobile zastavo, da potem, ko si jo nabavimo, jih bo veliko pristopilo. Toraj sedaj, ko jo imamo, bi rada, da izpolnite obljube, in pojdimo vse na delo da napredujemo v članstvu.

Pozdravljam vse članice SZZ.

Mary Lušin, predsednica.

Št. 47, Cleveland, Ohio. — Zadnji dve seji je vodila naša podpredsednica M. Železnik, radi odsotnosti predsednice L. Zidanič. Slednja je šla pač na dva mesečni oddih v Washington, D. C. k svoji hčerki Emily, katera je tamkaj vslužbena in je tudi članica naše podružnice. Prav vesele in zadovoljne bi bile, ako bi se Emily enkrat v Zarji na angleški strani oglasila, ter našim mladim dekletom kaj poročala, ker vem, da bi nam lahko mnogo zanimivega.

Ravno tako se nadejam, da bo imela naša predsednica na bodoči seji nam mnogo zanimivega za povedati, zatorej le glejte članice naše podružnice, da ne pozabite 9. septembra priti na sejo, morda nam bo še kake odpustke odkod prinesla. Ako se bomo vse udeležile, sem uverjena, da ji bomo s tem napravile veliko veselje in tako nam bo prav dobre volje pripovedovala, da se nam še domov ne bo mudilo.

Ker se kar dveh sej ni udeležila in ker je imela "good time", ji moramo za kazen naložiti, da nam v kratkem pridobi 10 novih članic k naši podružnici. Pa vsaj ideja ni preslaba in kazen tudi ne prehuda, vsled tega najbrže ne bo oporekanja, pač pa bo z veseljem prevzela, ker je navdušena članica za Slovensko žensko zvezo.

Sosestra Ida Brožič Sr. se je 11. avgusta podala v domovino, da še enkrat vidi prostor, kjer ji je tekla zibelka. Po 27 letih se ji bo gotovo zdelo vse drugačeno ter se bo med svojimi domačimi tudi zopet počutila srečno. Želimo ji, da bi bila ves čas svojega bivanja tamkaj prav zadovoljna in vesela ter se srečno vrnila nazaj med nas, kajti pogrešale jo bomo na sejah in pri prireditvah, ker ona je bila vedno dobre volje in polna šal, da nas je tako zabavala.

Hm, kaj pa naša nova urednica Zarje? En izvod smo že dobile od njenega urejevanja. Jaz podam tukaj mojo kritiko, da je bila zadnja Zarja No. 1. Le tako naprej in zadovoljstvo bo gotovo. Seveda da Zarja ni odvisna samo od urednice, pač pa tudi od naš članic; več ko ji bomo poslale zanimivega in privlačnega, boljše jo bo uredila. Zatorej zavzemimo se, da bomo imele dosti čtiva. — Prav lep je bil tudi članek od na-

šega novega duhovnega svetovalca č. g. Rev. Slajeta. Upam, da se č. g. oglasi v vsakem izidu Zarje z zanimivimi in poučnimi članki, ter se mu v imenu podružnice že v naprej zahvaljujem za vsa njegova požrtvovalna in naklonjena, kar bo v prid naše organizacije.

Končno še enkrat vabim članice naše podružnice, da se vse udeležite septemberske seje, boste videli, kako se bomo vse in zadovoljne razšle. Veliko mi je na tem, da bi se res enkrat prav vse sestale na seji kot smo se od začetka in tako nam bo mogoče vedno le kaj dobrega ukreniti. Kmalu bo zima tu, lepo bi bilo, da se bi večkrat sešle skupaj ter se kaj pomenile s kakim klubom.

Pozdrave vsem,

I. Tomažič, tajnica.

Št. 54, Warren, Ohio. — Naša seja 10 avgusta je bila dobro obiskovana. Sprejeta je bila nova članica Caroline Peršin. Priznati moram, da se članice naše podružnice zelo točne za plačevati assesment, imajo veliko zanimanje za seje, in tudi pomagajo rade druga drugi, ali podružnici. Do sedaj mi ni bil potreba še niti ene opominjati da naj plača. Le tako naprej, da bomo v ponos podružnici in SZZ. Popolnoma se strinjamo z vsemi spremembami v pravilih, odobrenih na konvenciji, ker vemo, da so za našo korist.

21. avgusta smo obhajale prvo obletnico naše podružnice, in sicer s piknikom. Imele smo prav lep uspeh. Tukaj delujemo složno, ker se zavedamo, da le v slogi je moč. Rade bi bolj napredovale v članstvu, toda ker je slovenska naselbina tukaj majhna, je toliko bolj težavno agitirati.

Naša sestra Mrs. Josephine Lunder se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Želimo ji skorajšnega okrevanja. Zadovoljne smo, ker Zarja pride v začetku meseca; preje je prišla res malo prepozno.

Pozdravljam vse članice SZZ. in posebno sestro Helen Tomažič, ustanoviteljico naše podružnice.

Mary Ponikvar, tajnica.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Naša zadnja seja je bila zelo živahna, ne bom pa poročala na dolgo in široko. Dva dobitka katera smo imele na seji sta dobile Mrs. Zakrajšek in Mrs. Okoren.

Še boljše je bilo pa na seji ko je bila med nami gl. predsednica Mrs. M. Prislant. Zborovale smo pri sestri tajnici Mrs. Debevec.

Naša cenjena gl. predsednica nam je v kratkem in lepem tonu pojasnila pravila, kakor tudi o poslovnici in pogrebnih stroških. Bile smo vse popolnoma zadovoljne s vsem poslovanjem Zveze. Upam da pridejo vse tiste ki so se odcepile nazaj. Saj smo vendar vse prisegle ob pristopu, da bomo upoštevale pravila ki so v veljavi, ali pa kasneje odobrena.

V družbi Mrs. Prislant, smo se počutile prav dobro, rade bi jo bile obdržale kar tukaj pri nas v Evelethu. Upamo da prihodnjič ostanete kaj dalj časa. Vsaj dva tedna počitnic si vzemite, da si ogledate Minnesoto.

Mrs. Prislant je zelo priljubljenega in mirnega značaja. Vsa čast ženi, ki se je izobrazila kot ona, in bila prva ki se je spomnila svoje naroda in organizirala Slovensko žensko zvezo. Me vse jo bomo ohranile dolgo v spominu.

Tvoje delo bomo širile naprej, kljub vsem težavam in zaprekam, najsibo že kar hoče, ostale bomo Tvoje zveste hčere!

Pozdravljene vse članice SZZ.

Mollie Smoley, predsednica.

Št. 23, Ely, Minn. — Torek večer, 25. julija, ostane članicam naše podružnice v prijaznem spominu, ker ta večer nas je obiskala glavna predsednica Slovenske ženske zveze, v spremstvu Mrs. Jurčič iz Gilberta, Minn. Par dni prej smo dobile sporočilo, da se nahaja Mrs. Prislant na Evelethu in da pride na Ely omenjeni večer. Uradnice so šle takoj na delo, da so s pomočjo nekaterih članic obvestile vse članice podružnice, ki so se res odzvale v obilnem številu, tako da je bila zborovalna dvorana skoraj premajhna. Ker so bili ravno ta čas uradniki JSKJ. na Ely pri pregledovanju knjig ter pol-letni seji, so bili tudi oni povabljeni na večerjo, ki je bila pripravljena na čast naši predsednici, ter so se povabilu tudi odzvali.

Po večerji je predsednica podružnice predstavila glavno predsednico, nakar se je Mrs. Prislant v lepih besedah zahvalila za sprejem. Nato nam je razložila pomen in pravila Slovenske ženske zveze ter nam še marsikaj zanimivega povedala. Vsi smo jo z zanimanjem poslušali.

Govoril je tudi Mr. Anton Zbašnik, tajnik JSKJ. in drugi glavni uradniki, ki so se vsi pohvalno izrazili o SZZ. Govorila je tudi Mrs. Svetich, ki je ena izmed ustanoviteljic naše podružnice, ter tudi glavna uradnica JSKJ. Upale smo, da ostane glavna predsednica vsaj par dni pri nas, toda se je poslovila že drugo jutro, ker je imela opravka še v sosednjih mestih z ustanavljanjem novih podružnic. Želimo, da nas zopet ob priliki obiše ter se za dalje časa ustavi med nami. Kar se tiče naše podružnice, ostanemo zveste naši organizaciji.

Septembra meseca pa bomo praznovali petletnico ustanovitve naše podružnice, zato smo sklenile na seji dne 6. avgusta, da se skupno udeležimo svete maše in sv. obhajila ob sedmih zjutraj, zvečer po seji pa bomo imele nekoliko zabave.

Pozdrav vsem članicam Slovenske ženske zveze!

Katherine Slogar, nadzornica št. 23.

Št. 36, McKinley, Minn. — Zelo smo bile vesele, ko smo dobile sporočilo, da nas bo obiskala glavna predsednica Mrs. Marie Prislant. V naglici smo se spravile skupaj, da bi jo kolikor se v taki hitrici more, lepo sprejele.

Mrs. Prislant je jako prijazna žena ki si na mah osvoji srca ljudi, s katerimi se snide. Toda žal, k nam je prišla jako pozno; pričakovale smo jo ob 7. uri, prišla je pa šele ob 9:30 zvečer, vsa izmučena od celodnevne vožnje in agitacije. Imele smo vseeno lep večer, ki nam je vse prehitro minul. Hčerke

sosester Mrs. Smuk in Mrs. A. Ahlin so jej izročile šopek cvetlic in mali dar, v spomin na našo podr. št. 36. Z ljubkim glasom so deklamirale:

Sprejmite ta šopek cvetlic iz naših ročic, v ljubezni znamenje in zvestobe naše neomajene.

Po izmenjanih pozdravih smo imele malo prigrizka, nakar se je Mrs. Prislant poslovila od nas.

Upamo, da nam bo Mrs. Prislant, ko nas v drugič obiše, žrtvovala malo več časa, da se kaj več pogovorimo. Povedati vam moram, drage sosestre, da nam je Mrs. Prislant pustila zlato zaponko z znakom SZZ. Članica, katera bo do glavne seje dobila največ novih članic, bo njena lastnica. Končno prosim vse članice, da bi bolj obiskavale seje; zadnje mesece jih pride komaj toliko, da sejo lahko odpremo. Glavna predsednica je rekla, da mati svojega najmlajšega otroka navadno najbolj ljubi, tako bi morale tudi me svojo najmlajšo organizacijo najbolj ljubiti. Posebno še, ker je ta organizacija naša, kjer imamo samo ženske besede. Torej na svidenje na prihodnji seji! Pridite vse, imamo še več važnega za pogovoriti. Razmotrivale bomo tudi, akj bi se dalo narediti v korist blagajne, ki trpe na suši.

Sosesterski pozdrav.

Josephine Lautizar, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Draga uradnica! — Prosim, odstopite mi malo prostora v Zarji.

Zadnji mesec se je v Minnesoti mudila Mrs. Marie Prislant, glavna predsednica SZZ., ki je obiskala tudi našo podružnico, za kar smo ji vse članice zelo hvaležne, ker smo jo osebno spoznale. Zdjaj vsaj vemo, da je ona sposobna za to delo in urad, katerega ima in; v katerega so jo izvolile delegatinje, zato upamo, da ga bo obdržala tudi v nadalje. Jaz bi želela, da bi bil pri vseh podružnicah mir, kakor je pri nas in da bi vse članice držale skupaj, kar samo v slogi je moč.

Prosim, da se vse članice naše podružnice udeležite seje dne 6. septembra v paviljonu.

Johanna Zallar, predsednica.

Št. 18, Cleveland, O. — Na zadnjih dveh sejah je bilo zelo pomanjkljivo število članic, toda kakor se mi zdí, je bila temu povod huda vročina. Upam, da bo na septemberski seji že boljša udeležba. Cenjene članice prosim, da se udeležite sej, ker meni ni mogoče pobirati po domovih mesečnine. Mislim, da se bo vsaka aktivna članica zavedala, kaj je njena dolžnost. Torej vas prosim, cenjene članice, da se udeležite sej, one, katerim pa res ni mogoče, pa naj tudi pridejo na sejo in razložijo svoj položaj, da se jim na en ali drugi način pomaga.

Na prihodnji seji se bo razmotrivalo glede jesenske prireditve, ker naša blagajna potrebuje pomoči, me pa tudi potrebujemo malo razvedrila in skupne zabave; torej bo vsem ustrezno.

Sesterski pozdrav vsem članicam, posebno pa delegatinjam tretje konvencije.

Angela Jaklic, tajnica št. 18.

Zdravnikov kotichek.

Galenius:

KAKO TOLMAČITI BOLEZNI?

Govorimo o zdravniških vedah ali znanostih. Znanost pomeni vedo o gotovih naravnih zakonih, katere lahko dokažemo s poizkusi ali z opazovanjem. Natančno lahko preračunamo, koliko gasolina potrebuje gotov avtomobil za gotovo dolžino vožnje, prav tako vemo, koliko wattov elektrike porabi gotova električna svetilka.

Pri mnogih boleznih vemo njih vzroke. Jetiko povzroči bacil jetike, katerega lahko vidimo pod drobnogledom. Vročinska bolezen (typhoid) je posledica okuženja z bacili tifoida, ki se navadno raznaša s pitno vodo. Vzroke drugih nalezljivih boleznih poznamo, na primer kuge, kolere, gobavosti, griže, pljučnice, tetanusa in tako dalje. Ne poznamo pa povzročilca koz, ošpic, raka ter mnogo drugih boleznih. Ne vemo, zakaj se

prime jetika ene osebe in ne druge, čeravno je istotako izpostavljenja okuženju.

Glede zdravil nismo istotako prav na jasnem. Včasih pomagajo, včasih ne; nekaterim bolnikom je treba dati več zdravil kot drugim za isto bolezen. Pri mnogih zdravilih ne vemo načina, kako ozdravijo bolezen. Izkušnja je pokazala, da rastlina prstanec (digitalis) dobro vpliva na oslabelost srca; kako in zakaj pomaga, ne vemo.

Torej ni zdravništvo znanost v pravem pomenu besede, navzlic temu pa lahko trdimo, da imajo vse bolezni naravne vzroke in da jih moramo tako tolmačiti. Izognili se bomo mnogim nepotrebnim ugibanjem in sledili bomo z lahkoto zdravniškimi člankom, katere čitamo dan na dan v raznih listih in revijah.

Namesto čarovnije nam bo medicina postala razumljiva, v kolikor more biti razumljiva laikom in kolikor je znanstvena v teh časih.

Čitateljice naj to upoštevajo in naj gledajo na boleznih kot na pokvare slično kot pri mehaničnih poškodbah. Edino pri duševnih motnjah, ki izvirajo iz napačnega delovanja duše in uma bomo morali čakati, da nam bodo dušeslovci še boljše raztolmačijo razne nerazumljive duševne pojave.

To naj bo nekak uvod. Uredništvu Zarje sem obljubil prispevati serijo člankov, ki naj bi bili posebno primerni za članiče. Pisal bom v poljudnem slogu, da bo vsaki razumljivo. Če ima katera posebno vprašanje na Zdravnikov kotichek, naj ga pošlje uredništvu, ki ga bo izročilo v prave roke.

Kuhinjski kotichek.

Tu vam bom razodela svoje misli. Drage mi sestre, gotovo ste čitale v Zarji poročilo urednice Albine Novak, kako je ona razdelila "Prosvetni odsek" ter dala vsaki skupini svoje mesto in svoje delo. Sestra Novak je načelnica Prosvetnega odseka in urednica Zarje. Ker bo ona posvetila listu vse svoje moči, ji hočemo tudi me, druge uradnice, brez ugovora pomagati in prevzeti delo, ki nam ga je naložila. Saj veste, da nas veže tesna vez na list Zarja. Skupne skrbi in težave imamo in vse smo ene misli in želje, da naj se Zarja čim lepše razvije.

Kakor je bilo poročano v Zarji, je Mrs. Novak meni odmerila v oskrbo Kuhinjski kotichek, vsled česar sem bila kar nekam presenečena. Premišljala sem in ugotovila, da se dajo izvesti koristne stvari, ako boste tudi ve, drage sestre, večkrat pošiljale svoje recepte in navo-

dila za Kuhinjski kotichek. Pri taki stvari je treba mnogo dopisovalk. Posamezna žena ne opravi ničesar, kjer jih pa je ti-soč ali več, potem pa taka armada že lahko vsak mesec nekaj prispeva za Kuhinjski kotichek. Kar po domače napišite, kako se pripravljajo domače, dobre in okusne jedi, pa vam bo hvaležna vsaka članica. Pri tem pa se nam bodo odkrile še druge kuhinjske tajnosti. Seveda, z drugimi sredstvi kuhati ni nobena umetnost. Kuhinjski kotichek pove, da je mogoče tudi za majhen denar napraviti jed, katere boste same vesele, še bolj pa vašá družina. Upamo, da bodo med poslanimi recepti tudi taki za slavnostne prilike, da vam pripravljanje boljših in izrednih jedil ne bo delalo težav. Ako pa ima ta ali ona koristne in poučne nasvete o gospodinjstvu, naj jih tudi pošlje, ker jihrade volje priobčimo v Zarji. Upam, da

se boste tej moji prošnji odzvale in poslale mnogo koristnega čtiva, ker svojega truda gotovo ne boste obžalovale. Upam, da mi preskrbite mnogo dela v tem oziru. Vsak dan bom nestrpnost pričakovala pošte in bom zadovoljna, če prejmem vaše recepte in navodila. Torej se vam priporočam ter vam pošiljam lep pozdrav iz Kuhinjskega koticčka.

Helen Yurchich.

Krompirjevi hlebčki.

Prevlači šest ali sedem srednje debelih kuhanih krompirjev še dokler so vroči. Deni jih v skledo in primešaj na siroveni maslu precvrtega, drobno zrezanega peteršilja, eno jajce, nekaj žlic kisle smetane, nekoliko moke in osoli. Dobro premešaj in deni na desko, razvaljaj za prst na debelo in izreži s srednje velikim kozarcem hlebčke. Te povaljaj v raztepenem jajcu in drobtinah in ocvri.

Ena naših.

Congratulations! The First Drill Team of S. L. U.



DRILL TEAM OF LODGE NO. 50, CLEVELAND, OHIO.

Standing left to right: Angela Hlabse, recording secretary; Mary Bencin, Vera Jerse, Jo Zakrajsek, Caroline Smuk, Jo Macek, Virginia Urbas, Helen Glavic.

Seated left to right: Mary Andelsen, Antonia Tanko, sentinel; Mary Marsich, president; Sophie Posch, captain of drill team; Ursula Lusin, vice president; Jo Seelye, secretary; Jo Bencin, treasurer.

These are the girls who compose the drill team and don't you think they make a picturesque group? Wouldn't some more of you girls like to belong to such a team? Then why not make one up right away? Just write in to us and we'll help all we can. Let's see some letters about it in next month's Zarja.

Activities of Our Branches

Branch No. 17, West Allis, Wis. — What is the matter girls? Two months, packed full of news and events, have passed and no write-up in the "Dawn". Our delegates, Mrs. J. Schlosar and Mrs. N. Tratar brought us a great deal of news. Mrs. Schlosar came home with the honor of being elected Supreme Auditor, while Mrs. Tratar received ten

dollars for getting the highest number of members in the last campaign. Out of the prize money Mrs. Tratar bought S.Z.Z. pins for the ladies who had helped her in the campaign. They are Mrs. R. Bizjak, Mrs. F. Miklich, Mrs. S. Noze. A beautiful chain with a cross, a souvenir from our homecoming delegates was presented to Josephine

Imperl in appreciation of her splendid work for our branch. She also received an S. Z. Z. pin, presented by our president.

Branch No. 12, Milwaukee, won the "Golden Book" which was presented by Mrs. Priland. They had a wonderful banquet on May 28. Mrs. Priland also presented us with the charter for get-

ting third place in the campaign. We were very glad to get the charter and congratulate Branch No. 12 for winning the Golden Book.

On August 1, West Allis visited Sheboygan Branch No. 1 meeting. We (L. Bitanz, M. Kastner, T. Gallatin, J. Imperl) had a very good time and were sorry that Mrs. M. Kopac could not join us. One thing we noticed at the meeting was the small attendance of the young girls. At our meeting the girls, together with the older ladies, take a great deal of interest in playing an active part in all of our affairs. We hope that Branch No. 1 will visit us September 10 at our "Domača Zabava". We promise lots of refreshments and good music to please both young and old. We would like to see everyone there including Mrs. Bachay, who, we hope, has recovered from her illness.

We are sorry to announce the death of one of our charter members, Mrs. K. Muren, mother of Mrs. M. Petrich a member of our branch, who passed away on June 11. On July 24 our delegate and very active member, Mrs. N. Tratar died. We are going to miss her for she was one of our most active members. On June 2 the husband of our vice president, Mrs. R. Bizjak, died. Due to his death, Mrs. Bizjak resigned her vice-presidency and Mrs. M. Kastner replaced her. We congratulate Mrs. Kastner!

Our next meeting will be September 11 at 7:30 P. M. in the Church hall. Be sure to come!

A member, Josephine Imperl.

* * *

Well, we've gotten over the kinks and stiffness, and now we'll tell you all about it. The topic is our hike, which was held Sunday, July 9. We started out sixteen strong (not so strong coming back) at 9:30 a. m.; we took a car to the end of the line and then walked miles and miles and miles (or so it seemed) to the heart of beautiful Metropolitan Park which covers a great part of Ohio. Arriving at the spot planned, the first thing we did was to eat almost all our lunch, which was bad because we nearly went hungry the rest of the day. After lunch (that means the first lunch, we had several more during the course of the day) some of the girls went out for sun-baths. It was a beautiful, sunny day, as the skins of several of the girls showed later, much to their discomfort and pain, but it was fun wading and walking and taking pictures. We did some singing too, and you'd be surprised at the harmony. (The birds must have been too, as they all flew from the vicinity.) There were no casualties except that the Bencin sisters got lost for two hours, but they turned up safe though not all sound as Jo developed a nice big blister while searching for our party. Outside of that and a mean old rock which dropped on your correspondent's toes (nobody even cared if it hurt, except said toes) the day was perfect and we all came home tired but happy.

And now for a great big surprise announcement. Our club is celebrating its second anniversary Sept. 15, and

guess how. With a chili supper for the members. Where? At Mrs. Antonia Tanko's home. When? Sunday, Sept. 16. Admission will be twenty-five cents per member. Don't you think that is reasonable? All reservations must be made by the next meeting, but we except every one to attend. Let's all be there, girls. We're going to persuade a certain little blond miss to bring along her Hawaiian guitar, and other music has also been promised. Besides that, there are some other surprises in store for that day, that we're not telling now. Come to the meeting and we'll tell you other details and plans for the celebration. And here's hoping that we won't have to open up another missing persons column because of the small attendance at the meeting.

At the last two meetings the response was splendid, so keep it up, girls.

Branch No. 21, West Park, Ohio. — Have you heard all about our Outdoor Bowling (Boiınca) Team? Our players are Celia Brodnik, Mary Sinkovec, Rose Kovach and Nettie Zak. Every Thursday night we play three games with the "Danica" ladies team. So far, out of six games we have won five. We hope that on the following Thursdays there will be more of our members sitting on the sidelines and cheering for us. We are going to do our best to be winners of this season.

It might be a bit late, but I must mention about the delicious lunch served at our July meeting by Mrs. Mary Hochenvar. This was a celebration of good fortune, in winning the hand made bedspread.

We decided at our last meeting, to each donate ten cents toward a gift for the "stork shower" of Mrs. Mary Sanker. We presented her with a baby-bed. We know it made her very happy, and we wish her all the best.

Lillian Lunder.

Branch No. 50, Cleveland, Ohio. — Well, here we are folks, not in the flesh, but we hope the picture gives you an idea of what we look like. Of course, you can't tell that our capes are a bright blue lined with crimson red, tammies of red to match and red and blue monograms representing SLU. on our pockets, but they're all there including the smiles (except those of us who would rather face a firing squad than a camera.) But all in all, we hope that you like us and maybe you'll write in and tell us about it. You know, girls, since we organized this drill team our club is much more active and peppy, and we attained a popularity that we never had quite hoped for. We even march in parades, and that certainly brings our club into notice. Besides it's fun to gather for drill practice and learn how to walk erect, stand straight, how to assume correct posture, and executing fancy drill maneuvers. You see, it's a physical benefit as well as an entertaining and educational feature. By "educational" we mean the other things we learn in the course of drilling, for instance, judging distance, being able to think fast in case of a mistake, and

acting quickly to cover up such an error before the spectators notice it. Of course, after a team has been in practice for awhile, errors seldom occur. There are many other beneficial aspects to a team which become apparent as the team progresses. For one thing, it brings the members of a club into closer harmony with each other as they all work together in a common interest, an interest that is physically advantageous and that, after all, counts for a great deal.

Our team is composed of sixteen girls headed by a captain; but when one of them finds it impossible to attend a drill, we request some other club member to substitute. In this manner, practically every member of the club will be able to know the maneuvers. It isn't necessary to have sixteen girls on a team. That is, of course, the best figure but a team may be made up of twelve, eight, or even less members, and still be able to make a good appearance.

One of the best uses for a drill team is at the initiation of new members. Quite a ceremony can be made of an initiation when uniformed members of a team form an arch of flags, both American and Slovenian under which the ladies can take their oath. It is very impressive and apt to linger in the memories of all members.

So, dear members of the SLU., we hope now that you can understand why lodge No. 50 is so proud and so fond of its drill team. We wish there were more of them in the SLU. and if we can help you start one in each lodge, all our information and help is at your disposal. Let's hear what you think about it.

And until next month, Good-bye.

Angela Hlabse.

RADIO DEBUT

It is quite obvious that Sheboygan's branch is having quite a tendency toward broadening their intellect. The fact was proven very recently when the singing club made their debut on the air. Under the able tutorship of Professor Joseph Feustel and the perfect direction of the team of Mrs. Mohar and Mrs. Modez, the ladies gave a program that was applauded through the entire state. Giving all the credit due to all the ladies will only say that that the solo's duets and the mixed chorus members were splendid, and they sure did themselves proud. I hope we shall hear them again on the air, and very soon.

By the way, Hermina, the winsome daughter of Mr. and Mrs. John Prinsland graduated from the School of Nursing at Milwaukee and what a pretty picture she made. I understand she will take a post graduate course during the summer months and enter an exclusive hospital in the fall as a full pledged nurse. Hermina specialized in the care of infants.

Mary Zore.

Podružnice S.Ž.Z. in njihovi odbori.

ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Pred.: Theresa Zagožen.
Tajn.: Mary Erzen, 1420 Geele Ave.
Blag.: Mary Ribich.
Seje: Prvi torek, Šolska soba.

ŠT. 2, CHICAGO, ILL.

Pred.: Clara Foys.
Tajn.: Miss Ann Kenig, 2054 Coulter Street.
Blag.: Mary Tomazin.
Seje: Prvi četrtek, 7:30 P. M. Cerkevna dvorana.

ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Pred.: Frances Glač.
Tajn.: Margaret Kozjan, 1220 Eiler Ave
Blag.: Margaret Mehle.
Seje: Vsak 16. dan v mes., 1 P. M., Dvorana Mrs. Kozjan.

ŠT. 4, OREGON CITY, ORE.

Pred.: Helena Fortuna.
Tajn.: Mary Polajnar, 1112 John Adams St.
Blag.: Mary Hrovat.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M.

ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

Pred.: Anna Koren.
Tajn.: Mary Dugar, 919 N. Warman.
Blag.: Mary Vidmar.
Seje: Prva nedelja 3:00.

ŠT. 6, BARBERTON, OHIO.

Pred.: Jennie Okolish.
Tajn.: Frances Osaben, P.O. Box 405.
Blag.: Mary Mekina.
Seje: Prva nedelja, Farni Club House.

ŠT. 7, FOREST CITY, PA.

Pred.: Anna Kamin.
Tajn.: Pauline Osolin, P. O. Box 492.
Blag.: Jennie Gačnik.
Seje: Prva nedelja, 7:30 P. M., Dvorana Pevsk. dr. "Zvon".

ŠT. 8, STEELTON, PA.

Pred.: Barbara Zuvich
Tajn.: Dorothea Dermes, 222 Meyers Street.
Blag.: Mary Skisich
Seje: Drugi četrtek, zvečer, Šola.

ŠT. 9, DETROIT, MICH.

Pred.: Mary Mairele.
Tajn.: Theresa Caizer, 370 Geneva Ave.
Blag.: Anna Misica.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., Cerkevna dvorana.

ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.

Pred.: Louise Milavec.
Tajn.: Frances Susel, 726 E. 160th St.
Blag.: Mary Sluga.
Seje: Prvi četrtek, Slov. dom, Holmes Ave.

ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Mary Kopač.
Tajn.: Mary Schimenz, 732 W. Pierce Street.
Blag.: Jennie Urankar.
Seje: Prvi ponedeljek, Cerkv. dvorana.

ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

Pred.: Mary Slanez.
Tajn.: Katherine Plut, 2112 — 18th St.
Blag.: Josephine Judnich.
Seje: Prvi četrtek, 8 P. M., S. P. H 210 Mariposa St.

ŠT. 14, CLEVELAND (Nottingham), OHIO.

Pred.: Frances Rupert.
Tajn.: Theresa Skur, 1025 Mozina Dr.
Blag.: Mary Darovec.
Seje: Prvi torek na Recher Ave.

ŠT. 15, CLEVELAND (Newburgh), O.

Pred.: Apolonia Kic.
Tajn.: Frances Blatnik, 7713 Issler Ct.
Blag.: Anna Grozdanič.
Seje: Druga sreda, 7:30 P. M., Šola.

ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.

Pred.: Josephine Samotorchen.
Tajn.-Blag.: Anna Motz, 9630 Ave. L.
Seje: Tretji četrtek, Cerkv. dvorana

ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Pred.: Louise Bitanz.
Tajn.: Mrs. Josephine Sschlossar, 5801 W. National Ave.
Blag.: Mary Sorčić.
Seje: Druga nedelja v Cerkv. dvorani.

ŠT. 18, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Jennie Welikanje.
Tajn. in blag.: Angela Jaklic, 15002 Upton Ave.
Seje: Prva sreda, Turkova dvorana, Waterloo Rd.

ŠT. 19, EVELETH, MINN.

Pred.: Mollie Smoley
Tajn.: Tillie Robertz, 607 Jackson St.
Blag.: Angela Debevec
Seje: Druga nedelja, 7:30, Cerkevna dvorana.

ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pred.: Agnes Skedel.
Tajn.: Anna Pluth, 1412 Cora St.
Blag.: Mary M. Terlep.
Seje: Tretja nedelja.

ŠT. 21, CLEVELAND (West Park), O.

Pred.: Mary Hosta.
Tajn.: Cecilia Brodnik, 4592 W. 130 St.
Blag.: Josephine Zupan.
Seje: Prva sreda, zvečer, Jugosl. d. n. dom.

ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Pred.: Rose Smole.
Tajn.: Anna Yakofcich, P.O. Box 495.
Blag.: Rose Lustig.
Seje: Tretji četrtek.

ŠT. 23, ELY, MINN.

Pred.: Mary Yerich.
Tajn.: Mary Kurre, 323 E. Sheridan St.
Blag.: Mary Sheppel.
Seje: Prva nedelja, Community Center.

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Pred.: Rose Urbanc.
Tajn.: Angela Strukelj, 536 La Harpe Street.
Blag.: Mary Šetina.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M.

ŠT. 25, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Frances Ponikvar.
Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St.
Blag.: Dorothy Strniša.
Seje: Drugi ponedeljek.

ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Pred.: Magdalena Widina.
Tajn.: Mary Besal, 5612 Duncan St.
Blag.: Barbara Gasper.
Seje: Drugi četrtek, Slov. Dom, 57th & Butler Sts.

ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Pred.: Frances Pranzel.
Tajn.: Ursula Pierce, 1629 Ridge Ave.
Blag.: Mary Anžlovar.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., na domu tajnice.

ŠT. 28, CALUMET, MICH.

Pred.: Mary Kocjan.
Tajn.: Anna Stanfel, 581 Cedar St.
Blag.: Mary Chesarek.
Seje: Prvi četrtek, St. Joseph's Hall.

ŠT. 29, BROUNDAL, PA. (P. O. Forest City, Pa.)

Pred.: Carolinē Kotar.
Tajn.: Mary Loush, 144 Vine St.
Blag.: Frances Zigon.
Seje: Prvi ponedeljek.

ŠT. 30, AURORA, ILL.

Pred.: Mary Faifer.
Tajn.: Mary Butschar, 536 College ave.
Blag.: Dora Saye.
Seje: Prvi torek pri Mrs. Verbie.

ŠT. 31, GILBERT, MINN.

Pred.: Frances Knaus.
Tajn.: Helen Yurchich, Box 234.
Blag.: Mary A. Indihar.
Seje: Drugi ponedeljek, 8 P. M., pri tajnici Helen Yurchich.

ŠT. 32, EUCLID, OHIO.

Pred.: Margaret Jamnik.
Tajn.: Jennie Grdina, 951 Babbitt Rd.
Blag.: Mary Petek.
Seje: Prvi torek.

ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.

Pred.: Mary Janchar.
Tajn.: Mary Spehar, 403 — 97 Ave. W.
Blag.: Mary Hennes.
Seje: Drugi četrtak, 7 P. M., Cerkvena dvorana.

ŠT. 34, SOUDAN, MINN.

Pred.: Helen Mesojedec.
Tajn.: Mary Pahula.
Blag.: Angela Pavlich.
Seje: Prvi ponedeljek pri sestri Frances Loushin.

ŠT. 35, AURORA, MINN.

Pred.: Katie Kostelich.
Tajn.: Mary Smolich, P. O. Box 252.
Seje: Drugi ponedeljek, 7:30 P. M., pri tajnici.

ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.

Pred.: Mary Mohar.
Tajn.: Josephine Lautizar, Box 41
Blag.: Anna Purkat.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., Village Hall.

ŠT. 37, GREANEY, MINN.

Pred.: Katherine Kochevar.
Tajn.: Rose Kasun, Greaney, Minn.
Blag.: Katherine Malerich.
Seje: Druga nedelja, po maši, v dvorani.

ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.

Pred.: Mary Smoltz.
Tajn.: Annie Trdan, 215 W. Poplar St.
Blag.: Jennie Šamsa.
Seje: Prva sreda, zvečer, Community Bldg.

ŠT. 39, BIWABIK, MINN.

Pred.: Johanna Zallar.
Tajn.: Miss Catherine Tometz, Box 81
Blag.: Miss Josephine Zallar.
Seje: Prvi četrtak, 7 P. M., pri sestri predsednici.

ŠT. 40, LORAIN, OHIO.

Pred.: Agnes Jančar.
Tajn.: Frances Brešak, 1769 E. 31st St.
Blag.: Mary Cernilec.
Seje: Drugi torek, 7 P. M., pri tajnici.

ŠT. 41, CLEVELAND (Collinwood), OHIO.

Pred.: Mary Lušin.
Tajn.: Margaret Poznič, 16001 Trafalgar Ave.
Blag.: Mary Radel.
Seje: Prvi četrtak, 7:30 P. M., Turkoška dvorana na Waterloo.

ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.

(P. O. Bedford, O.)

Pred.: Mary Gregorcic.
Tajn.: Anna Boh, 5083 Miller Ave.
Blag.: Antonia Kastelic.
Seje: Drugi torek, 7:30 P. M. na 15716 Otis Place.

ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Gertrude Delopst.
Tajn.: Antonia Velkoverh, 3122 So. Brisbane Ave.
Blag.: Josephine Tominšek.
Seje: Drugo nedeljo v mesecu, v navadnih prostorih.

ŠT. 44, VALLEY, WASH.

Pred.: Marie Omejc.
Tajn.: Mary Trampus.
Blag.: Miss Hilda Erbeznik.
Seje: Druga nedelja, pri Mrs. Swan.

ŠT. 45, PORTLAND, OREGON.

Pred.: Anna Barta.
Tajn.: Mary Golik, 640 Gantenbein Ave.
Blag.: Frances Matulec.

ŠT. 46, ST. LOUIS, MISSOURI.

Pred.: Helen Skoff.
Tajn.: Miss Mary Speck, 4309 California Ave.
Blag.: Josephine Speck.
Seje: Četrta nedelja, Slov. N. Home.

ŠT. 47, CLEVELAND (Garfield Heights), OHIO.

Pred.: Louise Zidanič.
Tajn.: Helen Tomažič, 8804 Vineyard Ave.
Blag.: Antonia Dolinar.
Seje: Druga sobota, 7:30 P. M., pri Mrs. Zala, 8812 Vineyard Ave

ŠT. 48, BUHL, MINN.

Pred.: Frances Ambrozich.
Tajn.: Jennie Terlep, Box 128
Blag.: Mary Marold.
Seje: Prvi torek, Public Library.

ŠT. 49, NOBLE, OHIO.

Pred.: Mary Stusek
Tajn.: Jennie Intihar, 900 E. 237th St.
Blag.: Frances Kosten
Seje: Pri sestri Mary Gombač, 22294 Arms Ave.

ŠT. 50, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Mary Marsich.
Tajn.: Josephine Seelye, 1097 E. 71st Street.
Blag.: Josephine Bencin.
Seje: Every 2nd Wed., St. Clair Bath House.

ŠT. 51, KENMORE, OHIO.

(P. O. Akron, Ohio)

Pred.: Josephine Nels.
Tajn.: Albina Obreza, 2250 S. W. 4th Street.
Blag.: Louise Sterle.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., Slovenian Home, 2166 Manchester Rd.

ŠT. 52, KITZVILLE, MINN.

(P. O. Hibbing, Minn.)

Pred.: Katherine Tichar
Tajn.: Mary Bartol, Box 603.
Blag.: Angela Russ.
Seje: Drugi četrtak v šolski dvorani.

ŠT. 53, BROOKLYN, OHIO.

(P. O. Cleveland, Ohio.)

Pred.: Mary Oblak.
Tajn.: Anna Jesenko, 3567 W. 61 St.
Blag.: Alice J. Zeleznik.
Seje: Prvi četrtak pri Mrs. K. Zeleznik, 4002 Jennings Rd.

ŠT. 54, WARREN, OHIO.

Pred.: Rose Racher.
Tajn.: Mary Ponikvar, 317 — 4th St. S. W.
Blag.: Anna Mlakar.
Seje: Drugi četrtak v Jugoslovanskem Domu.

ŠT. 55, GIRARD, OHIO.

Pred.: Amelia Robsel, 20 Gordon St.
Tajn.: Matilda Cigolle, 70 Smithsonian Street
Blag.: Mary Grabovšek, 27 Gordon St.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN & SURGEON

Office hours at

3724 West 26th Street

1:30—3:30 and 7 to 8:30 p. m. Daily

1858 W. Cermak Road

4—6 p. m. Daily

CHICAGO, ILL.

Tel. Crawford 2212

Tel. Canal 1695

Wednesday & Sunday by appointment only.

Residence Tel.: Crawford 8440 — If no answer — Call Austin 5700